

# Utaáshucheema

## Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Utaáshucheem yandarangu anootsi

Utaáshuch tputs waanshucheem kirakaa yandarangiya. Sura yasareezini. Waanaatsi nda kamankiya. Itaru, waanshuchingaz mang' mansarangu yandarangiya. Utaáshuch zapan Isusumun mang' taturangana. Itaru, Isusumun wamin kiyung kachiyanganaya. Ashirucha, ashpatam, Ashiriy zitaminaa kuk yuw Móysisarini tayapstarangu anoo yusur chinachinipa, tárangana. Isusoo kuk kasakinaareeniya, ndusha tputs iyaam kiyung yachachiya, tárangana. Ashiriy tputssha nee kirakaa yandayaru, Móysisarini kuk, sirapuch k'kuz, na pastayanllu, watam Isus Móysisarinee kuk ichinguru tatsamooranguwa, tárangiya. Iyaam tsiparangu, na Waparish iyaam yaramapaneem taakiya, tárangiya. Apanll na Isusootsimari kuk chinakiya. Isus Apanlltanda wipa. Na wamari kasiru waparish taakiya. Ashiriy Isusoo kuk kapeetkinaareesa, nllitaritush kamungamaam wanindaja. Ashiriy paptsa, tárangiya waanshucheetsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-4: Apanll wip waparpat tatsamooriya. Nish tsapurunasish taarangu, waparee kuk izuuru iyaam kamanirangiya. Sheeru, iyaam tsiparangiya.
- B. 1.5—7.28: Ashiriya Apanll Wip, Isusu, wamari kasiru taakiya. Waparee wasundurur wamari kasiru taakiya. Móysisarineetstam wamari kasiru taakiya. Isus iyashchee apanllpan yaramapani wamari kasiru taakitamta. Iyashuch apanllpan urkari tputsimuntamta; iy tamapari ashiru nda itsinsaru taakanaya. Itaru, Isussha uru waparee kuk tuminurangiya. Ashiriy na iyaam urutamari tapachindampani taakiya waparishu. Ashiriy siya Isusoo kuk kpitintspa. Kapeetkinaareesa ashirus, nllitaritush kamungamaam wanindaja.
- C. 8.1—10.39: Sirapuch k'kuz na Isusumun pastayanlliya. Apanll sirútama iyashchee kamachtarangiya. Apanllpansha urkari maachtawa ursirpat pshurangiya yutaritshishee yaramaama. Itaru anoo tputsee istarangeeja wanasiriri taamaama. Itaru, natsha Apanllimun Wip ursiri tputsee yarkiya izurumaamarita.
- D. 11.1—12.29: Yuwaa zitamarini Apanlllee itsinsaru chinarangu anoo chinangtsa. Zitamarini kiyung kachiyrangitaatssin, ashiritaa Apanlllee kasamaam ngatarangana. Apanllsha uwaa, Nuwtanda tputsiri, tárangiya. Iy ashiritam Apanlltanicha wipini. Apanll iya ksumish chinaku, iyaatssha wanitariya. Ashiriya sambaytarintspa, atashina.
- E. 13.1-25: Ashiriy saanpata chinakus istangtsa.

Tárangiya tputs Utaáshucheetsi.

---

## Tputs kirakaa Utaáshucheem yandarangiya

**Nuw siyaa Isuschicheetsis kamanchintspa; yuwaa Apanll waanaatsi kuk iyaam izuuru kamanirangu anootsi**

**1** <sup>1</sup>Sirútamasa Apanll iyashchee zitaminarini tsiyatarangiya. Tputsee kamachtayaru tsiyatssis wayarangiya. Waanaatsi kamanimapanirini kamach-

taku; Siya tputsee kamanishinints; tárangiya. Táyaru, Apanll waanaatsi kuk pzapaneerangiya. Mishat, tputs pakich kamanta, yusur misha tputs pakich kamanta, kamanta ashirangana. Pamaskachu anush kamanta, Apanll wasundurur waneeru kamanta kamanta ashirangana. Itaru, zitamarineetsini nda izuuru

kapung kamanirangiya. <sup>2</sup>Itaru, natsha Apanll Waanaatsi Wip zanganirangiya. Zanganeeru, Wipsha iyaa izuureesha Waparee kuku kamanirangiya, watam Wip uru Waparpat taaranguwa. Napa Apanlli Wip Waparpat ipunuru ichinguroo tinarangana. Sirútamasa Apanllsha Wipaa: Kanindam tinayani, mishat tsapurunaseemtam tinayani, táyaru, tinarangiya. Tinayaru, Apanllsha: Na shiyaam ichinguroo panachinllpa, Wipaa, tárangiya. Shiyamari kasiyarush taachsha, tárangiya Wipaatsi. <sup>3</sup>Ashiri na Wipsha ichinguru wanasiri ishinkiya. Kuk kizpurcha. Apanll 'sinish taakiya. Tunim nduneeikiya. Itsinsaru wanasiriri chinaikiya. Yutaritshishee nduneeikiya. Wipsha ashiritamta. 'Sinshutam taakiya. Wanasiriri chinaktamta. Tatsamoorusin minamari mangooz chinakanaya. Apanll Wip nish tsapurunasush kuseeru, iyaam yutaritshishirini tachingamaam tsiparangiya. Izuureesha tachingeero, támarangiya. Támeeru waptam Wapariptam kanapurangiya. Anush Apanll Wipaa kizpur kurakaam ínarangiya. Na wamarisha kasiru taakiya. Ashirucha, Apanll Wip Waparee kuk iyaam izuuru kamanirangiya atina.

<sup>4</sup>Mishat, Apanll Wip Isus, Apanllee wasundurur kasiriya. Kizpur aranginasha kasiriya, watam Apanll Wipawa. Wasundurursha Apanlleem wámachtash taakanaya. <sup>5</sup>Apanll Wipaa atuwa:

Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana;<sup>a</sup>

tárangiya Apanlli. Mishat, Apanll atitamta;

Ipari zangankachuri, nuwsha uwaa ipartana táchima; uwsha nuwaa apartana táchiya,

tárangiya Apanlli. ¿Nitaati Apanll wasundururee át? nda. Itaru, Wipaa tárangiya. <sup>6</sup>Sheeru Waana Wipaa tsapurunasip zanganeeru, wasundururee, tárangiya;

Siynaa ichingarur Apanllchichis washunand nuwaa ipari ungirtangtsa; tárangiya wasundurureetsi. <sup>7</sup>Ashiri Apanll wasundurur,

Kambusur watacha shiy tsiyatsipaneem k'kuz zanganikpaz ashiksha.

Shiy mamarootssha zangankush wizpureetsish tuyamandakiya,<sup>b</sup> yaseeksin Apanlleem tárangana. Ashiri Apanllsha wasundurur Apanllcha wámachtashiya. Itaru, Isus Apanllcha Wipaya. <sup>8</sup>Apanll Wipaa, tárangiya;

Ipari, uru shiyamari kasirish. Wanasir tputsireetsish ksutaksha. Nllitarit ashimaam wanindaja.

<sup>9</sup>Wanasirimsheetsiri chinaksha. Yutaritshishee ngataksha. Shiy ashkish anumun nuw mangi kisha. Shiyamaricha tputsireetsish ishinamaam wanasirish. Kis ishinaksha. Shiy ashkush, nuwsha shiyaa ksumish chinakina, Apanll tárangiya Wipaatsi. <sup>10</sup>Mishat, Wipaatssha, tárangitamta;

Shiy kizpur kuraktishcha. Shiyamaricha kasirish. Sirútamasa tsapurunaseem tinarangsha. Kanindam tinarangitamsha.

<sup>11</sup>Itaru, tsapurunas kanindtam ichinguru zapshina pastachshaparee. Kamis tamapari ashiru kuchachiya; pastachiya.

<sup>12</sup>Pastaramchu, kaneescheemsha tinachsha. Itaru, shiysha múchashimash tamapari ashirush urutamari taachsha,

Apanll, tárangiya Wipaatsi. <sup>13</sup>Apanll Taarashipan waanaatsi ipusamarini tárangiya;

Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.

Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,<sup>c</sup>

Apanll tárangiya Wipaatsi. ¿Nitaati wasundurureetseeja, tárang? nduni.

<sup>a</sup> 1.5 Nishuri yuwartatam Salmo 2,7 átu atitamta. Nee átu, shiyaa tsapurunasip zangankachuri, tputsush nllurtachsha, atiya. <sup>b</sup> 1.7 Nishuri yuwartatam Salmo 104,4 átu atitamta.

<sup>c</sup> 1.13 Nishuri yuwartatam Salmo 110,1 átu atitamta.

Wipaa atiya. <sup>14</sup> Itaru, wasundurursha anu wámachtashcha. Wasundurureetsi kamachtaku; Nuwaa tputsiri istashinints; atiya. Ashirucha, wámachtashsha iyaam istampaneem taakana. Iyaa Apanlleetsi tiptsirini istakana, watam Apanll iyaa tapachindakuwa. Itaru, Isus Apanllcha Wipaya.

**2** <sup>1</sup> Ashiri zuwanlee, natsha iwaz Isusoo kuk mazaranguni, ¿tama-ree niyrchini? watam wamari kasiruwa, nuw siyaa táshina. Niyrkachuni izuureesha kasachpariniya. Ashiri paptsa, Apanlee kuk ksarintspa. <sup>2</sup> Mazinangtsa; sirútamasa Apanll wasundurur Apanlleek kuk kamanirangana tputseetsi. Kamaneersin, Na siyaa payungtamtsa. Ksarintspa; tárangana. Tputssha mazinayarusin, pakchitaa Apanlleek kuk kapeetarangsin, ngatarangsin, Apanllsha waneerangiya. Apanll sirútamasa wasundururish tsiyatssis zanganeeru ashirangiya. Tputs nda mazarangusin, waneerangiya. <sup>3</sup> Itaru, natsha Apanll Isusush izuuru tsiyatssis zanganirangiya. Iysha Isusoo kuk niyrkuni, kasakuni, ¿yapeeja kamungchini? Kamungumaam wanindaja. Aranginashaparee wanichiya. Watam Isusoomari iyaam yutaritshishirini tsiparanguwa. Isus nish tsapurunasish taarangu, táyaspatashee kamachtarangiya. Nuwaa kuki tputsee kamanihinints; táragiya táyaspatasheetsi. Isus támeeru, Apanllipsha kanapuramchu, uwshtisin táyaspatampansha iyaam kamanta kamanta ashirangana Apanlleetsi kuku. <sup>4</sup> Apanllsha wizpuririnee tputseem panarangiya. Tayaspatampansha Apanllpat wizpuririni tayaspatarangusin, tputs zapan mangoonarangana. Mishat, Apanll Wani tputsee istarangu, misha tputs tsiparee ituyamarangana. Mishat, tputs kas yutama yararangana. Mishat, tputs yashingoo tpuxtayaru tashitungarangana. Tputssha anoosti pakeersin kapung punirustarangana. Apanll kizpurcha, tárangana. Ashirucha,

Isusoo kuk izuuru mangoonangtsa nuw siyaa atashina.

**Yuwaa iyaam istamaam Isus tputseem kinarangu anoo kamanchintspa**

<sup>5</sup> Ashirangucha, Apanllsha na tputsee chinakiya waanaatsi kuk kamanimaa- ma. ¿Wasundurureetseeja kamaningcha át? nda. Tputseetsiri chinakiya. Mazinangtsa; Isus kizpuritaa taarangu, itaru Isus tputseem kinarangu, uwshacha Waparee kuk izuureesha kamanirangiya.

<sup>6</sup> Sirútamasa zitaminarini Apanllpat tsiyatku yuwaa Apanll chiyaa tputseetsini chinaku anootstam kamanirangiya. Táragiya;

¿Mayaama iy tputsini taakanee? atina.

¿Mayaamsha shiy iyaa tputseetsini chinaksha?

¿Mayaamsha iyapa mapeerush taaksha?

<sup>7</sup> Natumasam sundarurish iyaa arangeem kasiru taakana.

Iysha nutsini kucharimash tsipas taakaniya.

Ashiritaa, iyaatssha tsapurunasshucheetsini aranginasha chinaksha.

<sup>8</sup> Tinamareetsish ichingaru kasiru iyaatsimari wayarangsha.

Ksutamapanemtam iyaatssha wayarangsha;<sup>a</sup>

Dapiyarini Apanlleek tsiyatku, táragiya. Itaru, nuwsha atashina; Apanll iyaa: Ichinguru ksutangints; táyaru, ichingasha kamachtarangiya. Nda minamtiyam niyrarangiya ksutamaama. Itaru, tputs- sha yutarit taarangu, anumunsha natsha in ichinguru kasimaam pinasakaniya.

<sup>9</sup> Anumandsha natpur Isus waanaatsi wizpuririneetsi kanasarangu, tputseem kinarangiya. Tputseem kinayaru, Isussha Apanllimand wasundururi natumasam tsipastam taarangiya. Chiy tputsich tamapari ashiru wanuts kucharimash tsipastam taarangiya. Chiy tputsich

<sup>a</sup> 2.6-8 Nishuri yuwartatam Salmo 8.4-6 átu atitamta.

tamatarpari ashiru kiyung kachiyeeru, tsiparangiya. Tputseem ichinguroom tapachindamaam tsiparangiya. Watam Apanll ichinguru tputsee chinakuwa. Itaru, natunaa Isussha támarangu, Wapariptam kanapeeru, ichingasha kasiru taakiya. Waana Wapar tamapari ashiritam taakiya.

Ashirucha, Isusoo kuk mangoonangtsa atashina.

<sup>10</sup>Apanll sirútamasa waantari zandarangungu, maacheetsi ichinguru tinarangiya. Tputseestam Waanpata ipunamaam tinarangitamta. Itaru, iysha tputsini ichinguruni yutarit taaranguni, anumandsha Apanllsha Wipaa zanganirangiya iyaa istamaama. Ipari zangankachuri, tputsireetsi nuwaanshu yushindamaam kiyungparee kachiychiya. Ashiritaa zanganchima; tárangeiya. Ipari ndunnaa tputs tamaparee ashiru kiyung kachiyaaru, ¿tamaree tputsee istach? ¿Tamaree tputsee nayanich? tárangiparee Apanlli. Ashirucha, ashirangu zuwanllée, Isus iyaa mangeetsini yaramaam waritakiya, watam tputs tamaparee ashiru kiyung kachiyrangiuwa. Yasakiya. <sup>11</sup>Isussha iyaa: Nuw tputstamana. Nuw kiyungutam kachiyrangina. Nuw yasaktamana. Nuw siyaa istachintsa. Mangeetsis yarchintspa, Isus iyaa átcha. Iyaa chinaku ¿tamaree iyaa pazich? Nuw siyaa zuwanlltamana atiya, watam iyaa kizpur chinakuwa. <sup>12</sup>Waparee atiya;

Ashiri shiyachich tputs shaniykatssin anush, nuwsha,

Zuwanllchee, wanip Apanll nuwaa istaranga, Apanll kizpurcha,<sup>b</sup>

Isus tárangeiya Wapareetsi. <sup>13</sup>Mishat, Isus Waparpat tsiyatku;

Nuw urutamari Apanllimun mangi tatkina,<sup>c</sup>

tárangeiya. Mishat, tárangitamta;

Zuwanlleetsi kizpur chinaktana.

Apari waana zandeeru, nuwaam ipunamaam panarangiya,

Isus tárangeiya. Ashiri Isus iyaa kizpur chinakiya, watam tputseem kinarangu, iyaa kamini kiyung kachiyrangiuwa.

<sup>14</sup>Yashing' sirútamasa iyaa kasirangiya. Yuwari Yashing' ashirangu anuri tsipakaniya. Iy nutsini kucharimashcha. Itaru, Isussha: Tputsee tapachindachima; Yashingoo kasichima, táyaru, tputseem kinarangiya; wanuts kucharimasheem kinarangiya. Kucharimasheem kinayaru, tsiparangiya. Itaru, Apanllsha yusur Wipaa ituyamarangiya. Isussha támeeru, yashingoo izuuru kasirangiya. Tsipatseestam izuuru kasirangiya, watam támaranguwa. <sup>15</sup>Uru tputs tsipatareema atusin punikanaya. Yuwamand yashing' iyaa kasirangu anumand tsipatsee punikiniya. Itaru, Isussha tsipayaru, yashingoo kasiyaru, iyaatssha tatutsirangiya. Tspamaam na ndusha punichchi, watam Isus Yashingoo tatutsiranguwa. <sup>16</sup>Itaru, ¿nitaati Apanlleem wasundururee istamaam tsiparang? nda. Iyaaam tputseemani tsiparangiya. Apramarinchicheemani istamaam tsiparangitamta. <sup>17</sup>Ashirucha, tputseem kinarangiya. Nishsha tsapush nllurtarangiya. Nllurtayaru, kanungarangiya. Tputs tamapari ashiru kiyung kachiyrangiya. Yashing' Isusootstam tamundarangiya; kiyung yacharangiya. Isussha tsiparangitamta. Tputseeru iyaa istarangiya. Ashirucha, iyaa yasakiya. Iyaa nayanikiya. Iyaa istakiya, watam waana yacharangitamtawa. Ashirucha, tsipatsee kasirangu, Waparee, tárangeiya: Yutaritshishee na ichinguru kapeeteena, tárangeiya. Ashiri Apara, shiysha tputsee chinangcha. Yutaritshishee mbizangcha. Mapiyshtish taangcha; Isus tárangeiya Wapareetsi. Anurisha Isus Apanlleem yaramapaneem taakiya. Uru Waparpat iyaaam tsiyatkiya. Sheeru, iyaatstam yutaritshishee kasimaam istakiya. <sup>18</sup>Nda pakich yashing' Isusoo tamundarangiya. Kizpur tamundarangiya. Nda pakich kiyung yacharangiya. Kizpur kiyung

<sup>b</sup> 2.12 Nishuri yuwartatam Salmo 22.22 átu atitamta.

<sup>c</sup> 2.13 Nishuri yuwartatam Isáyasa 8.18 átu atitamta.

yacharangiya. Ashirucha, ashirangu, Isus iyaa kapung nayanikiya. Yasakiya. Na yashing' iyaa tamundakchu, Isussha iyaa istamaam waritakiya; Sambaytarinllpa. Nuwsha istachinllpa, atiya iyaatsi; watam yasakuwa.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus iyaam istamaam tputseem kinarangu anootsi.

**Mishat, yuwaa Isus Móysisarineestaa wamari kasiru iyaamsha mangedemani mapiyshish panaku anoo kamanchintspa**

**3**<sup>1</sup> Ashiri Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa. Apanll iyaa kizpur chinakiya. Apanll tputsiri wanasirinandari taapana átu Isusoo zanganirangiya. Iyaa waamata tiptsiri inarangiya. Ashiri zuwanlee, ¿Isus tamaranga? Apanll Isusoo zangankachu, tputs nuwaanaatsi chinamaam tsuyashini átu, yaramapaneem taakiya. Isusoomari wamari kasiru yaramapaneem taakiya. <sup>2</sup> Waparee kuk ichingarisha kamanirangiya. Nda sambaytarangiya. Sirútamasa Apanll zitaminarinee Móysisarini kamachtarangu; Nuwaa kuki kamanishini, tárangu, Móysisarinsha tputsee kamanta kamanta ashtarangitamta. Anuritam payurangiya. Sambaytarangeeja.<sup>a</sup> <sup>3-4</sup> Itaru, Isus Móysisarineetsi kasiriya, watam Isus Apanll Wipawa. ¿Tamaree Móysisarinpatini waritach? Isus kizpurcha wamari kasiriya, watam Waparpat ipu-neeru tputseem ichinguru tinaranguwa. Ashiri Móysisarineetsi tinarangitamta. <sup>5</sup> Móysisarini Apanll wámachtash tarangiya; itaru Isus Apanllcha Wipaya. Apanll Móysisarinee kamachtata, kamachtata ashirangiya. Sheeru Móysisarinsha tputsee kamanta kamanta ashirangiya Apanlee kuku. <sup>6</sup> Móysisarin kamanirangiya tsipasi. Itaru, Isussha Waparpat mangush chinarangana anoo izuurisha kamanirangiya. Ashirucha, iysha Isusoo kuk mazinakuni, nda pazikuni, nda kasakuni, uru Apanlleem

tiptsiri taakaniya. Ashirucha, Isusoo kuk mangis kis chinangtsa; ksarintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis atashina.

<sup>7</sup> Mazinantsa; Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseekiya. Apanll sirútama iyashchee zitamina tsiyatku, tárangiya.

Siysa Apanlee kuk kitsis mazinangtsa.

Watam Apanll siyaa atuwa:

<sup>8</sup> Sirútama zitaminaris tsap apusash Meribash taarangsin, nuwamun mang' taturaam ngataranganaya.

Nuwaatssa michitaranganaya.

<sup>9</sup> Nuw wizpurirpati tapachindarangitaati, nuwaa wizpurireetsi parangitaatssin, itaru nuwamun mang' taturaam ngataranganaya.

<sup>10</sup> Ashiri nuwsha kapung tsiyantaranguri, 40 masach apusap masatarusin naamaam wayarangina.

In tputs nda mangpa chinakanaya; kizpur yutarit ashkanaya.

Nuwaa kamachtamari nda wits mazinakana.

<sup>11</sup> Ashirucha, nee zurampatari wanichima.

Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndambaree.

Anush kanuschazinllinaja, ndambaree, atina,

Apanll tárangiya.<sup>b</sup>

<sup>12</sup> Ashiriya, Isuschichis, papsa. Siysa zitaminarini tamarangparee shirintspa. Apanlee kuk ngatintspa. Yutarit chinarintspa. Ngatkinaareesa, Apanlee kuk nda chinakus, izuuru kasachpasa. Itaru, Apanllsha urutamari tachiya. Ashiri papsa, waneeyantspa.

<sup>a</sup> 3.2 Masatarangana 12.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>b</sup> 3.7-11 Nishuri yuwartam Salmó 95.7-11 átu atitamta. Itaru, Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

<sup>13</sup>Apanlleetsimari chinayarus, kamanimantar shingtsa. Saanpata kamanus, putam kamanta putam kamanta shingtsa. Ngatintspa. Niyrintspa. Paptsa, Yashing' siyaa kasiyantspa, watam yashing' uru tamapingaktar ashkuwa.

<sup>14</sup>Uru Isusootsimari chinangtsa. Isusiyaa yutaritshishirineetsini tachingeeru, kapeeteeru, mangeetsini yararangiya. Apanllsha waama tiptsiri iyaa ínarangiya. Ashiri zuwanlee, uru anoo chinangtsa; mbizarintspa. Isusoo kuk ksarintspa. Sambaytarintspa. Ngatkinaareesa, kasa-kinaareesa, tamaree Isussha mangeetsis yarach? <sup>15</sup>Apanll iyaatstam atiya;

Nuwaa kuki mazinayarus, nat in zari mazinayarus, ngatintspa. Zitaminarini tamapari ashirus ngatintspa,

atiya Apanlli. <sup>16</sup>Zuwanlee, wanipaja Apanll zitaminarineetsini istarang? Apanll kamachtayaru, Móysisarinsha tputsee machtarangiya. Apanllsha Ijipitoshchee kasiyaru, Ijipitoshchee wasundurur kachingarangiya. Sheeru, zitaminarineetsini tapachindarangiya. Nda minumtiyam tsiparangana. Apanll kizpur istayaritaa, iyashuchsha uru Apanllee kuk ngatarangana. <sup>c</sup> <sup>17-18</sup>Tsap puzap naatarangsin, Apanllee kuk uru kapeeta kapeeta ashirangana. Yutarit taarangana. Ashiri Apanllsha tsiyantayaru; Watam nuwaa kuki kapung ngatkanawa; ashiri nuwsha wanichima, tárangiya. Kanaanush tsap taacheezis, ndambari. <sup>d</sup> Mangis ksaja taachis, watam nuwaa kapung ngataksawa; tárangiya. Ashirucha, tsap puzap 40 masachirini xiytangat ashirangana; marsarin taarangana. Anshuri tsipambarangana. <sup>e</sup> <sup>19</sup>Apanllimun mang' nda taturangsin, watsapunoom itutsimaam punirangusin, ashiri Apanllsha nda istarangiya. Istachintspa. Kanaanshuchee kasi-

maam istachintspa; Apanll, tárangitaa, tputssha ngatarangana. Suwarangana. Ashiri Apanll istamaam pinasarangiya; xararangiya.

Ashirucha, zitamin tamarangpari shirintspa siyaa atashina.

**4** <sup>1</sup>Natsha ini Isuschicheemani Apanll: Mangeemis mapiym panachintspa, atitamta. Ashiri paptsa; ksarintspa. Mangishis uru chinayarus, mangiptis taangtsa. Apanllee kuk kasakinaareesa, tamaree siyaam mapiyshish pánach? <sup>2</sup>Zitaminarini mang ashirangana. Apanllee kuk mazinayaritaa, nda payurangana. Mangeemis mapiym panachintspa, Apanll, tárangitaa ngatarangana. Apanllimun mang' nda taturangana. Ashiri nda mapiyrangana. Iyaatssha Apanll na atitamcha. Mangeemis mapiym panachintspa, atiya. <sup>3-4</sup>Iysha Apanllee kuk sirú mazaranganuni, Apanllimun mangini taturanganinya. Ashiri na iy mangoonakshitini. Watam Apanll uru tputssush mang' mapiyshish pshtamaam chinaranguwa. Itaru, tputs ngatku, Apanllsha uru wandarisha:

Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndambaree.

Anush kanuschazinllinaja, ndambaree. <sup>a</sup>

Mangooz mapiyshish panacheezi, ndambaree,

táchiya. Sirútamasa Apanll tputseem tinarangu, ipunpi átu tinarangiya.

Tputs nuwaa kuki payuku chinamarisha chinachiya. Mapiysha taachiya, Apanll átu, chinayaru, tputseem tinarangiya. Watam Móysisarinini kuk atuwa;

Apanll ichinguru tinam iwatsaramchuru, arangich tsimbun matayaru zar tatsamooramchuru anush Apanll kanusarangiya, <sup>b</sup>

átcha Móysisarinini kuku. Apanll Móysisarineetsi tuyandarangu, zurku, tárangiya.

<sup>c</sup> 3.16 Tayusima 9.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. <sup>d</sup> 3.17 Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. <sup>e</sup> 3.16-18 Masatarangana 14.1-35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamtá. <sup>a</sup> 4.3-4 Nishuri yuwartatam Salmo 95.11 átu atitamta.

<sup>b</sup> 4.3-4 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.2 átu atitamta.

<sup>5</sup>Apanll uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinaringiya; itaru zita-minarini kapung ngatarangana. Ashiri Apanllsha:

Watsta. Mangooz mapiyshish panacheezi, ndambaree, tárangiya. <sup>6</sup>Apanll nda mangutari pachindaringiya. Uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinaringiya. Itaru, zitamin Apanllee kuk ngatarangsin, Apanllsha: Watsta; mapiyshish panacheezi, tárangiya. Itaru, Apanll uru wandari tputseem mapiyshish panamaam chinaringiya. <sup>7-8</sup>Ashiriya, zapishsha, Apanll Josueyarinee kamachtarangiya; Shiysha Kanaanush tsap tputsee machtachcha, tárangiya. Ayam tputssha amb naatarangsin, anush taarangana. Itaru, nda kis taarangana. Ashirucha, Apanll wandari tputsush mang' mapiyshish panapi tiya. Watam, zapishsha, Josueyarinimun ush Apanll Dapiyarineetsi kamachtarangiya; Shiysha tputsee kamaningcha; Na in zari Apanllee kuk mazinayanllus, ngatintspa, áttanda tángcha; tárangiya. Ashiriya, Apanll wandaritam anoo chinakiya iyaama.

<sup>9-10</sup>Natsha ini Apanll iyaatssha Isuschicheetsini wand atitamta. Iyshacha Apanllee kuk mazaranguni, mangoonaktanicha. Iy Apanlltanicha tiptirini. Ashirucha, Apanll iyaatitamta; Nuwamun mangis tatkinaareesa, siyaam izuuru mangooz mapiyshish panachintspa, átcha. Nda ngutaritis piyari chinat piyari chinat ndusha ashtatssa. Mapiyshtis taatssa. Kanusakpaz ashtachiya mangishis. <sup>c</sup>Nuw tamapari ashirus kanusatssa, Apanll atiya iyaatsi.

<sup>11</sup>Ashiri Isuschichis Apanllimun mangis tatungtsa. Mangiptis taangtsa. Paptsa, zitaminarini tamarangparee shirintspa. Apanllee kuk kpitintspa. Izuuru tuminungtsa. <sup>d</sup> <sup>12-13</sup>Apanll kuk kizpurcha. Tputsush mang' izuuru pshtu-

kiya. K'chirpung' tamatarparee ashiru wanutsee tushiyaru, wanapoo tushiyaru uru mangoozushsha pshtakiya. Ashki-tamta Apanll kuk chiyashu. <sup>e</sup>Apanll iyaatstakiya. Yuwaa mangini chinakini anootstam Apanll yasakiya. Apanllee kamapshimaam wanindaja. Ichinguru yasaruwa. Ashiri Apanllee kuk mangishini pshtuku, waneekpaz ashkiya; mishat yarta ashkiya; mishat uru mangeetsini p'tseekiya. Apanll tputsee ichinguru natstakiya. Tputsich mangishich chinakich anootstam izuuru yasakiya. Ashiri ndunari mangeetsich yarkuch, ¿yapeeja kamungchich? watam Apanll yasakuwa. Ashirucha, naturit in Isusoo kuk mangoonangtsa, siyaa atashina. Uru chinakinaareeniya, mangishini mapiyruni taachiniya.

Ashiriya, yuwaa Isus mangeemani mapiym panaku anoo kamaneena.

**Mishat, táchintspa Isuschicheetsis.  
Isus Waparish k'kuzee  
yaramapaniri taakiya iyaama**

<sup>14</sup>Ashiri Apanllimun mangini tatkuini, punimaam wanindaja. Isus iyaat kapung chinakiya. Na Waparishu kanapurangu, Waparpata iyaam tsiyatkiya k'kuzee yaramaama. Isus uru iyaam yaramapanicha Waparish taakiya. Waparee izamzakiya. Ashiri zuwanllee, Isusootsi izuuru chinangtsa. Ksarintspa. <sup>15</sup>Yashing' Isusoo yacharangitaa, Isus nda tuminurangiya. Ashirangu, Isussha iyaat yasakiya. Yashing' iyaatstam tamundaku, Isussha yasakiya. Iyaat kapung chinaku, Yashingoo kasimaam istakiya. <sup>16</sup>Ashiri Isuschichis, Apanllpat tsiyatamaam pzirintspa. Tsiyatkus, ichinguru yuwaa mangishis chinakis anoo izuuru kamaningtsa; kamapshirintspa. Ashkinaareeniya, Apanllsha iyaat kapung nayaniku istachiya. Yashing' iyaat tamundakchu, Apanllsha iyaat istachiya. Yashingoo

<sup>c</sup> 4.8-10 Josueya 1.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>d</sup> 4.7-11 Salmo 95.17-11; Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>e</sup> 4.12-13 Isáyasa 49.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kasimaam istachiya. Mangeetsini yarta yarta ashkiya. Ashiri anuri chinangtsa.

**5**<sup>1</sup>Ndatuma Isus tsipachu, Apanll uru iyashchee, Utaáshucheetsini tputs minam ipusarangiya yaramapaneema urkari. Ipuseeru, kamachtarangiya;

Shiysha tputsee yutaritshishee yaramaam istangcha; tárangiya. Tputs yutarit taakchu, shiysha yutaritshishee yaramaam chinuzee pchangcha; Apanll kamachtaku, tárangiya.

<sup>2</sup>Yaramapan urkari tputsimuntamcha. Ashiri tputsee wanasiri istamaam waritarangiya. Yashing' tputsee yacharangu, tamundarangu, yaramapansha urkari tputsee istarangiya nda sambaytamaama, watam yasaranguwa. Tputs Apanlle kuk nda kapung yasarangu, yaramapansha urkari istarangitamta, watam waana yasarangitamtawa. <sup>3</sup>Tputseeru ashku, ichtaru waanaatsi yutaritshishirini yareeru, ashiri tputseetsi istamaam waritarangiya. <sup>4</sup>Itaru, ¿chakaja chaanaatsi; Nuw anpan yaramapaneem urkari nuw kinachima, chakaja tách? nduni.

¿Tamaree chaanaats inachich? Apanllimari uru inamaam waritarangiya. Ichtaru Apanll Móysisarineetsini zoonll, Aarona sura, ipusarangiya yaramapaneema urkari. Anumunsha yuwaa waana Apanll zandku anoo ipusta ipusta ashirangiya.

<sup>5</sup>Itaru, Waanaatsi Wip tputsee istamaam Apanll urutari chinarangiya. Ipari tputseem yutaritshishirinee yaramaam istachiya, mangush átu chinaringiya. Waanaatsi Wip, Isusu yaramapaneem chinarangiya. Isus waanaatsi ipusarangeeja, nduni, watam Waparsha, táranguwa;

Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kanee-sich panayana,<sup>a</sup> tárangiya. <sup>6</sup>Mishat, Wipaatsi, tárangitamta;

Shiysha Melkisarín tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha,

ayamamtiyam nda pastamaama,<sup>b</sup> tárangiya. <sup>7</sup>Ashirucha, Apanll waana Isusoo ipusarangiya yaramapaneema. Itaru, anumand Isussha nish tsapurunasish taarangu, kizpur kiyung kachiyarangiya. Apanll Wipaa watsipun pachindamaam waritarangiya. Itaru, Isus Waparee kuk izuuru tuminpi átu, Istanda, tárangiya. Watsipunumun kapung mang' mantsarangitaa, tanurangu, Waparpat tsiyatarangiya istamaama; nda sambaytamaama. Waparsha wipaa kuk mazinaru, kizpur istarangiya. <sup>8</sup>Ashirangu, Isus Apanlltaa Wipa, ashiritaa kiyung kachiyarangiya. Ashirangtaa, tuminumaam ngatarangeeja. Nda ngatarangu, Apara, k'keetsish na ichinguru tumineena, táyaru, tsiparangiya. Tsipayaru, itaru Apanllsha Wipaa ituyamarangiya. <sup>9</sup>Ituyamaru; Watam nuwaa kuki ichinguru payurangshawa, ashiri shiysha urutamari tputsee tapachindampani taachsha; Apanll, tárangiya Wipaatsi. Ashiriya, natsha iysha Isusumun mangini tatkuni, Apanlle kuk payukuni, Isussha iyaam urutamari yaramapaneem taakiya. <sup>10</sup>Apanll Wipaa, tárangiya;

Shiysha urutamari yaramapaneem taachsha. Melkisaa yaramapani tamapari ashirush shiyamari uru yaramapan taachsha, Apanll, tárangiya Isusootsi.

Ashiri yuwaa Isus Waparish k'kuzee yaramapaniri taaku anoo kamaneena.

**Na misha táchintspa; uru Isusoo kuk payungtsa; ayamtaati ksarintspa.**

**Aranginasha aranginasha shingtsa; nuw siyaa atashina**

<sup>11</sup>Yuwamun Apanll Isusoo: Shiy Melkisaa yaramapani tamapari ashirush taachsha, tárangu anumun tsiyatssis

<sup>a</sup> 5.5 Nishuri yuwartatam Salmo 2.7 átu atitamta. Nee átu, Tsapurunasip shiyaa zangankachuri nllurtachsha. Tputsee istachsha, atiya. <sup>b</sup> 5.6 Nishuri yuwartatam Salmo 110.4 átu atitamta.



zapan aranginash kamanimaam taarcha. Itaru, siyaa anoo mangoonamaam pinasakpasa; watam Apanlee kuk na nda izuuru mangoonaksawa. <sup>12</sup> Siyaa wanipaja Apanlee kuk mazinayanllis. Kapungtaa mazarangitaatis, wand tayaspatamaam pinasaktischa. Siyaa yusur kamirana anoo tayaspatanda átcha. Ichtaru tayapstarangi anoo yusur tayus tayus ashichparina, watam mangoonamaam pishtaksawa. Siy nllur tamapari ashirutischa; iwaziri mangoonaksa. <sup>13</sup> ¿Mayaamsha kanx tamapari ashirus mimimunari kchitarus taaksa? ¿Mayaamsha nda wachinaksa? ¿Mayaamsha nda wanutsee katungamaam chinaksa? ¿Mayaamsha nda Apanlee mangoonamaam kanungaksa? <sup>14</sup> Mbamtaa itaru mazinakchuni, Apanll iyaa mangeetsini p'tsichiya mangoonamaama. Sheeru, Apanllimun kuk wachinakchuni, uru payukchuni, iyaam Apanllsha k'kuzee yutaritaa natsamaam istachiya. Itsinsaru taamaam istachiya.

**6** <sup>1</sup> Ashiri Isuschicheemis, yuwari sirú siyaa tayapstarangi anoo yusur kapung tayusimaam watsta. ¿Mayaamaja yusur nguti tayuschi? Ashirucha, aranginasha tayapstachintsa. ¿Wanipaa na mazinayanllis? ¿Wanip tputs siyaa tayapstarangana Apanlee kuku? Yutaritshishee kasamaam tayapstarangana. Mishat, Isusumun mangis taturaam tayapstarangana. <sup>2</sup> Mishat, Isusumuntam ichumamaama, mishat tputsee uwpat patateeru Apanllimuntam istamaam siyaa tayapstarangana. Mishat, Apanll iyaa ituyamachu anootstam tayapstarangana. Mishat, tputs Apanlee kuk kapung ngatku, Apanllsha urutamari wanichu anootstam tayapstarangana. Sirú ichtaru mazarangus mangoonarangsa. Kapung mangooneerus, Isusush itsinsaru tachitarangsa. <sup>3</sup> Itaru, ¿wanipaja na aranginash mangoonamaam taar? Na Apanll nuwaa istakchu, aranginasha tayapstachintspa. Ashiri siyaa ngatintspa; mazinangtsa nuwaa kuki.

<sup>4-6</sup> Paptsa zuwanllee; Apanllee kuk kapeeta kapeeta ashkinaareesa, kapeetamamari chinakus, ¿tamaree Apanll siyaa yarach? Pinasakiya. Ashiri paptsa tina. Apanllee kuk mazinayaruni, mangoonkachurini, Apanllsha wizpuririneetsi iyash mangishini taptstukiya. Apanll Wani mangeetsini p'tseeku, Isusoo kuk kis mazinakaniya. Shiy kizpuritishcha, Isusu. Shiyamari kasiktishcha, atuni, Isusoo chinakuni atiniya. Itaru, tputs natumasam mangooneeru, yusur Apanllee izuuru watsta tákchu, Apanllsha anoo istamaam izuuru nda zandkiya. Yusur tapachindamaam pinasakiya. Isusoo mantsir tsiyatku tpozamaam zarungchaku, wand ashiru taaku, yaramaam pinasakiya. Tputs ashkachu, Isusoo tunarikchu, yusur Isusoo yasinamun pachakpaz ashkiya. Ashku anoo yaramaam wanindaja tina. Ashiri paptsa, Isusoo natsarintspa. <sup>7-8</sup> Napaz tsapoo kapeeteeruch, tatsumeeruch, itaru nda wanasiri yusikchu, ¿chakaja anoo kis napach? Mzatsush sín sinat sinat ashkitaa, zarsha putam zata putam zata ashkitaa, itaru tsapsha katungats nda wanasir yusikchu, karutanandari karutakchu, ¿chakaja kis anoo napach? Itaru, katungats wanasiri yusiku, kis napakchi. Ashiri Apanllsha chiyaa ashkitamta. Waanpata kuk iyaa mangeetsini yarta yarta ashku, iyaa istat istat ashku, iysha Apanllee kuk kis mazinakuni, tuminkuni, Apanll anoo mang' kis napkiya. Itaru, ngatkinaareechi, anoo nda tuminkuch, ¿tamaree anoo kis napach? Izuuru anumand wanichiya. Ashiri paptsa. <sup>9</sup> Itaru, siyaa Isuschicheetsis nguti waneekuri tina. Watam siy Apanllee kuk nda kasarangsawa. Apanllee chinaksa. Ashishtar ashkus, ¿tamaree Apanll nda siyaa tapachindach? <sup>10</sup> ¿Wanip na saanpatis Apanllchichee istarangsa? Apanllee chinayarus istarangsa. Na wand istaksa. Ashiri Apanllsha siyaa natstaku, yuwaa istarangis anoo mbizacheeja, ndambaaree. <sup>11</sup> Kapung Apanll sirú chinarangis. Ashiri uru wandaritam chinangtsa;

ksarintspa. Uru Apanlleetsi kuk aranginasha mangoonamaam chinangtsa; uru Apanllush kusamaam mangishis chinangtsa. Ashkachus mangis kishsha taatssa. <sup>12</sup> Ashirucha, Apanlee kuk niyrta niyrta shirintspa. Itaru, uru Apanlleetsimari chinayarus taangtsa. Iy zitamarini ashpataam ashirangana. Apanllimun mang' taturangsin, nda kasarangana. Nda kasaksin, Apanlee kuk payuk'sin, ashiri Apanllsha waanpeetap naringarangiya. Nuwsha izuuru istachintspa, tárangu, istarangiya. Ashiri siya zitamarini tamarangpari ashiritamti siya Apanlee kuk payungtamta; tina.

<sup>13</sup> Zitamarini Apramarini izuuru Apanlee kuk payurangiya. Apanllimun mang' kapung taturangu, Apanllsha Apramarineetsi istarangiya. <sup>14</sup> Apanll, tárangiya;

Nuw Apanlltana. Nuw minamari k'kuz payuktana; ashiri shiyaa aranginasha istachinllpa. Shiyachich tputs pzapanichinllinaya,<sup>a</sup> tárangiya. <sup>15</sup> Sheeru Apramarinsha Apanllimun mang' taturangu, nda kasarangu, zapishsha Apanllsha waanaatsi kuk yuwaa, tárangu anoo tuminurangiya. <sup>16</sup> Napa chiy tputsich ashkitamani. Kurak tsiyatku, Nuw kizpur kuraktana. Nuw minamari k'kuz payuktana, táyaru, ¿tamareeja waanaatsi kuk kapeetach? nduni. Kapeetamaam pinasakiya. <sup>17-18</sup> Itaru, Apanll aranginasha ashkiya; izuuru waanaatsi kuk payukiya. Ashirucha, Apanllsha: Tputsee tapachindachima, tárangu, ¿tamaree xapooch? ¿Tamaree waanaatsi kuk kapeetach? Watam: Nuw minamari k'kuz payuktana, táranguwa; mishat Apanll ngichimaam pinasakuwa. Apanllsha iyaa izuuru tapachindakiya; Apanllshumari kamungamaam waritakaniya. Ashiriya, Apanllimun mangini tatku, punimaam wanindaja; pazimaam wanindamtaja, watam waanaatsi kuk nda kapeetkuwa.

<sup>19-20</sup> Ashirucha, anoosimari chinangtsa. Apanll kuk watsinascha; Apanll ngichimaam pinasakiya. Apanll waanaatsi Wip iyaam tapachindampaneem ínarangiya. Waparip kanapurangu, iyaam Waparpat tsiyatkiya; iyaa kapung istakiya. Iyaa izuuru patsisayaru kasacheeja, ndambaree. Yashing' iyaa kapung kiyung yachaktaa, ashiritaa Isus iyaa nda kasachiya. Ashku mangini mapiykaniya. Waparish taaku iyaa izuuru istakiya. Wasina Waparish kanapurangu, iyaam uru yaramapaneem taakiya; Melkisa yaramapani tamapari ashiriya.

Ashirucha, Isusoo kuk uru payungtsa; ayamtaati ksarintspa, nuw siyaa atashina.

**Mishat, yuwaa Apanll Isusoo Melkisa tamapari ashiru yaramapaneem ínarangu anoo kamanchintspa**

**7** <sup>1</sup> Melkisa sirútamasa mang yakat Sarenshuch urkari taarangiya. Mishat, Apanlleem yaramapantam taarangiya. Sirútamasa zitamarini Apramarini kurakaa zameetpat mang waratarangu, Apramarini kasiyaru, zoonlee yanpurangiya. <sup>2</sup> Kanapeeshinusin, naantachu, Melkisa chamayangarangiya. Melkisha Apramarineetsi: Apanll shiyaa kizpur chinaktanda. Shiyaa urutari istachinlla, mang, tárangiya Apramarineetsi. Táyaru, Apramsha yuwaa yáya-shinu anpa kurikee 10 taaru minamari ipuseeru mang panata, maacheetstam 10 taaru minamari ipuseeru panata ashirangiya Melkisaama. Ashiriya, ¿Melkisa tamaamaja? Melkisa sura, iyashuch k'kini, Kizpur apanllpan wamari kasiru, atuni atiniya. Mishat, yakat Sarena sura, iyashuchtam k'kini, Mang' mapiyrin taakana, atuni atiniya. <sup>3</sup> Mishat, mang Melkisa wapari ndunarimun, wanirsha ndunarimunatamta. Ashiri ¿chakshuchimasaja tputsi? Yasareezini. Itaru, mang Melkisa nllurtarangeeja, mishat tsiparangeeja. Ashirucha, urutamari Apanlleem

<sup>a</sup> 6.14 Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 22.17 átu atitamta.

yaramapaneem taakiya. Apanll Wip tamapari ashiritam urutamari yaramapaneem taakiya.

<sup>4</sup> ¿Tamashta Melkis apanllpaneem kizpur taarang? Mangooz yaramapaneem wamari kasirangiya. Apramarinsha pakeeru, anoo natstayaru, Kizpur apanllpani; átu mangush chinayaru, Apanlle urkiri panarangiya Melkisama. Apaya, Apanlleem wayarangi anoo shiysha yángcha, táyaru panarangiya. <sup>5</sup> Sirútamasa Móysisarini Leviyarinchich tputs yaramapaneem ipusarangu, Siysa tputs kurikee Apanlleem wayakana anoo yáta yáta shingtsa. Maachi Apanlleem wayakana anoo yáta yáta shingtamtsa, tárangiya. Watam Apanlleem yaramapaneem taaksawa, tárangiya. Iyashuch tputs ichinguruni Apramarinchichtanicha. Minumari anchichinand iy kurasirini. Leviyarinchichi iyapatam kurasirini washunand taarangitaata, Apanllsha kurikee yamaam kamachtarangiya Leviyarinchicheetsi. <sup>6</sup> Itaru, Melkissha Leviyarinchicheeja. Nllitarita tputsi. Leviyarini ndatuma nllurtachu, Melkisa uru taarangiya. Itaru, Apramarinsha Melkisaa natstayaru, Kizpur apanllpancha átu, kurikeetstam maacheetstam Apanlleem wintsiri panarangiya. Panayaru, Melkissha yarangiya. Sheeru, Apramarineetsi Apanll tamapari ashiru wanasiri tsiyatarangiya. Apramaa, Apanll shiyaa kizpur chinakiya; tárangiya. Shiyaa kizpur istachiya, tárangiya. <sup>7-8</sup> Melkisa Apramarineetsi kizpur kasirangiya. Ksumishpa Apanlle yasarangiya. Anumandsha Apramarinsha anoo natstayaru, Kizpur apanllpani uwa; táyaru, Apanlleem urkir wayakana anoo panarangiya. Mishat, iyashuchsha mang, Melkisa urutamari taakiya; atanaya. Ashirucha, Melkissha urutamari taaku, iyashuch yaramapanirineetsini kasiktamcha, watam iyashuch tspakanawa. Ashiriya, Melkissha zitaminarinee Apramarini kasirangiya. Mishat, iya-

shuch yaramapaneem kasiktamcha. <sup>9-10</sup> Iyuru Leviyarinchicheem kurikee panakaniya. Itaru, Leviy upachiri, Apramarini Melkisaam kurikee panarangiya. Leviy ndatuma nllurtachu, upachirsha Melkisaa chamayangayaru, Kizpur apanllpancha; táyaru, kurikee panarangiya. Leviyarinchichi apanllpantam taakana. Itaru, Melkisa kizpur aranginasha apanllpan taarangiya.

<sup>11</sup> Apanll ichtaru Leviyarinchichee yaramapaneem ipuseeru, Siysa tputsee yutaritshishee yamaam uru istangtsa, tárangiya. Kamachtarangitaa, tputs itsinsaru taamaam pinasarangana. Leviyarinchichtam izuuru tputsush mang' tachingamaam pinasarangana. Ashirucha, urutari Apanll Wipaa zanganimaam chinarangiya. Melkisaam tamapari ashiru urutamari yaramapaneem taamaam chinarangiya. Ashiriya, Wipsha nish tsapurunasush kuseeru, nda Leviyarinchichush tputs nllurtarangiya, nduni. Nllitaritash tputs nllurtarangiya. Utaásarinchichush nllurtarangiya, watam Apanll mangush nllitarita chinanguwa. <sup>12</sup> Nllitaritaa yaramapaneem chinarangiya. Mishat, nllitaritaatstam k'kuz chinarangitamta tputsee tapachindamaama. <sup>13-14</sup> ¿Antaati iyash Utaásarinchich yaramapan taar? Wanindaja. Mishat, Utaásarinchich Apanllush pang' pshturangazinllinaja. Opeejaa muchirangazinllinaja. <sup>15</sup> Itaru, Apanll kaneeschee k'kuz chinayaru, Waanaatsi Wip Melkisarini yaramapan tamapari ashiru zanganirangiya urutari yaramapaneem taamaama. <sup>16</sup> Wipaa zanganeeeru, nda Leviyarinchicheem ínarangiya, watam uwsha, Leviyarinchich tputs uru tspakanawa. Itaru, Melkisa yaramapan matspash taaku an tamapari ashimamtam urutamari taamaam zanganirangiya. <sup>17</sup> Apanll waana, táranguwa Wipaatsiya. Shiy Melkisarini tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha, ayamamtiyam nda pastamaama, <sup>a</sup>

<sup>a</sup> 7.17 Nishuri yuwartatam Salmo 110.4 átu atitamta.

tárangiya. <sup>18</sup> Ashiriya, na Apanll Wipaa zanganirangu, sirapuch k'kuz na watsta tiya. Leviyarinchicheetstam na yaramapaneem watsta atitamta. Sirapchee k'kuz tputsush mang' izuuru tachingtareeja. Tputs itsinsaru taamaam istatareeja. Xapoorangana. <sup>19</sup> Ashiri waanaatsi Wip tputsee izuuumamarisha istamamari zanganirangiya. Ashiri iysha Isusumun mangini tatikuni, Apanllsha mangeetsini izuuru yarkiya. Mangini kis Apanllpat ipunkiniya, watam Isus Melkis tamapari ashiritamtawa.

<sup>20-21</sup> Sirútamasa Apanll Leviyarinchichee tputs ipusarangu, Siya yaramapaneem urutamari taatssa, tárangeeja, nduni. Itaru, Wipaa zanganeeru, Nuw minamari k'kuz payukina. Tsimbun payukeezi. Shiysha urutamari apanllpan urkar taachsha; Wipaa tárangiya. <sup>22</sup> Apanll na Isusootsimarisha chinakiya, watam wamarisha kasiruwa. Ashiri anootsimarisha, Isusootsimarisha chinachinipa.

<sup>23</sup> Iyashuch yaramapan urkari tsipakchu, minootssha ipuskana. Minum tsipakchu, minootssha ipusta ashkana. Uru ashishtar ashtaranaya. Ashimapaneeem zapan taarangana. <sup>24</sup> Itaru, Isussha na nda ashkiya; minumarisha anumarisha yaramapaneem na taakiya. Tsipacheeja ndambaree. Ashiri urutamari tapachindampan taachiya. Urutamari istamapaneem taachiya. <sup>25</sup> Ashiri na tputssha: Apanllee mangoonpi; átu, Isusumun mang' taktu, Isussha tapachindachiya. Urutamari Waparip taamaam tapachindakiya, watam iyaam uru Waparpat tsiyatkuwa.

<sup>26</sup> Isus yutarit taaranginaariya, ¿tamari iyaa istach? Itaru, ksumish wanasirimish taarangu, iyaa istakiya. Yutarit chinarangeeja. ¿Yapshtaja yáyaruch Isusootsi yutarit tsiyatchich? Wanindaja. Uru wanasirimish taarangiya. Iy tputsini ashtareezini. Yutarit iy taakaniya. Itaru,

Isus nda ashirangiya. Waparee kuk uru izuuru payurangiya. Nda minumtiyam k'kuz kapeetarangiya. Ashiri Apanllsha Wipaa yusur ituyamayaru, kis waanpeetam yamarangiya. <sup>27</sup> Itaru, iyashuch yaramapani tputssincha. Yutarittam chinakana. Ashiri ndatumasa tputsee yaramaam istakchu, uru waanaatsi yutaritshishirineetsi yareersin, tputsee istamaam waritarangiya. Opeejaa pachayarusin, yartarana. Ashiri waamatam putam yarta putam yarta ashirangana. Itaru, ashkeeya Isusu. Isus tsiparangu, támeeru, yutaritshishee ichinguru tachingarangiya. Minumta Isus tsiparangu, ichingasha tputsee yutaritshishirinee tachingarangiya. <sup>28</sup> Apanll sirapuch k'kuz tsiyatarangu, Leviyarinchichee tputs yaramapaneem ísamangandama, tárangiya. Tputstaa waana yutaritshishee ichtaru yarkachu, nuwaam yaramapaneem taamaam waritakcha natumasamta, tárangiya Apanll sirútamasa. Itaru, natsha kaneesich k'kuz tsiyatku, waana wipaa yaramapaneem ísamarangiya. Nuw minamari k'kuz na chinakina; tsimbun chinakeezi. Shiy ipari, urutamari yaramapaneem taachsha, tárangiya. Ashiri urutamari iyaam yaramapaneem taachiya.<sup>b</sup>

**8** <sup>1</sup> Ashiri Isuschichis kaapa mazinang-tsa; iy yaramapanirini Isus iyaa izuuru istakiya. Waparip kanapurangu, uru Waparpat kis ipunkiya. Waparpat washunand tiptsireetsi napkiya. Leviyarinchich tputs yaramapan taarangu anoo Isusumarisha wamari kasiriya. Isus yaramapaneetstam urkar wamari kasiriya.<sup>a</sup> Isussha <sup>2</sup> Apanllish pang' tsapurunanish pshturangeeja; yuwash tputs tinarangu anush pshturangeeja, nda. Itaru, waptam káreeru, Waparishuri pang' kanindush pshturangiya. Anshurisha na taakiya. Uru iyaam yaramapaneem taakiya Waparishu. <sup>3</sup> Zitaminarini sirú Apanlleem pang' pangurangusin, yaramapan urkari

<sup>b</sup> 6.20—7.28 Salmo 110.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>a</sup> 8.1 Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nda mangu pshturangiya. Yutaritshishee yaramaam pshtutaranaya. Opeejaa pachayaru, ursirsha yáyaru, Apanllush pang' pshtutaranaya. Isussha ashiritam Waparish pang' kanindap pshtuyaru, nda mangutari pshturangiya. Tsipayaru, waanaatsi ursiri kushindarangu, yutaritshishee izuuru tachingamaam pshturangiya Waparishu. Arangiri Isus Waparish pshtuyaru, yaramapaneem urutari taakiya. <sup>4</sup>Itaru, Isus wand nish tsapurunasush taarinaariya ashiru, ¿tama-reeja yaramapaneem taach? Pinasakiya, watam iyashuch yaramapan wandaritam k'kuzee sirapuch payumaam taaruwa. <sup>5</sup>Apanll sirútamasa iyashuch yaramapaneem kamachtayaru, Natumasamaam shingtsa, tárangiya. Móysisarin machip káreeru, Apanllsha ichinguroo kamachtarangiya. Sheeru, pangusee pangumaam kamachtarangiya. Piy shingi; tárangiya. Nllitaritaa chinarinllpa. Yuw nuw siyaa yámandarangi an tamapari ashiru tinangcha; tárangiya. Mishat, yaramapaneestam kamachtarangiya yutaritshishee yaramaama. Natumasamaam Apanll kamachtarangiya. <sup>6</sup>Itaru, Isus iyashchee yaramapaneem ichinguru kasiriya. Isusumari kuk zitaminarineetsi kuk na kasiktamta. Apanll Wipamunari yaramapaneem mang' chinakiya. Shiysha urutamari tputsee tapachindampaneem taachsha, tárangiya Wipaatsi.

<sup>7</sup>Apanll sirútamasa zitaminarineetsi kamachtarangitaa, izuuru tputsish mang' tachingamaam pinasarangana. Ashiri anoomsha Apanll Wipaa zanganirangu, misha kaneesich chinarangiya. Wip izuuru tputsish mang' tachingchu anoo chinarangiya.

<sup>8</sup>Ashiri yuwamand zitamin nda itsinsaru mangoonarangana anumand k'kuzee kaneesich wayarangiya. Tárangiya;

Apanll zurampatari siyaa átscha. Nuw uru Utaáchichpa, yusur tatsuyakchuri, kaneesichsha wanasir chinachi. An zar uru tatsamchiya. <sup>9</sup>Na tatsuyashish

kaneesich wayakchuri, yuwaa sirútama zitaminarpatis tsiyatarangani anoo kasiriya. Anpur zitaminarineetsi uw patsisayaruri, Ijptosh tsap tashitunngayaruri, nuw wanasiritaa tsiyataranguri, itaru uwshtisin nuwaa tayutari tarangsin, nuwaa kuki kapeetaranganaya. Nuw wanasiritaa ksutaranguri, ashiritaa nuwaa ngataranganaya.

<sup>10</sup>Ndusha ashimaam na in yusur wanasir chinamaam tatsuyakchuri, nuwaa-naatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa urutamari chinamaam chinashshutam nuwaa-naatsi kuki yandakpaz ashtachima. Ashkachuri, nuwaa Apanllirineemi inakchusin, nuwsha tputsireemi inchima. Nuw Taarashipaneeruri zurampatari atina.

<sup>11</sup>Ashkachuri, ndusha tayaspatampaningaz nuwaa kuki yasapani atusin zandchinllinaya. Watam ashparitaa nllur, wachinaatstam nuwaa izuuru mangoonamaam yutaritshishirineetsi tachingachuri, nda yusur anootstam chinachinllinawa. <sup>12</sup>Nuwamun mang' tatkusin, nuwsha kizpur istachima. Yutaritshishireetsi izuuru tachingeeruri, kapeetchima. Sheeruri, kapeetkachuri, yutaritshishee yusur ndusha chinachinllinaya, nuw Taarashipani zurampatari atina;

Apanll sirútama, iyashchee tárangiya.<sup>b</sup>

<sup>13</sup>Ashiri Apanllsha: Nuw kaneesich k'kuz chinakina, táyaru, sirapuch k'kuz zitaminarini kuk, na watsishapari, tárangiya. Ashiri na musásiri sirapuch k'kuz waani pastachparee. Watam Apanlli Wip, Isusu urutamari yaramapaneem taakuwa.

Ashiri yuwaa Apanll mangoozee yaramapaneem Isusoo inarangu anoo kamaneena.

**Mishat, yuwaa Apanll ursirpat  
yutaritshishee yaramaam  
kamachtarangu anoo kamanchintspa**

**9** <sup>1</sup>Sirútamasa Apanll Móysisarineetsi kamachtarangiya. Anumunsha tputssha Apanlleem pang' panguranga-

<sup>b</sup> 8.8-12 Nishuri yuwartatam Jeremiyasa 31.31-24 átu atitamta.

na. Leviyarinchichee kamachtarangitamta Apanllee pang' ksutamaama; misha Apanllee ungirtamaama. <sup>2-3</sup> Ashiri Apanllee pang' zitaminarini pangurangana. Taspát, kamispát pangurangana. Panguyarusin, kamissha wazuran ipusanand tupucharangana. Ashiri washitunghashinungi, tandapunuz ningtachush, anush iyashuch tputs, "Apanllush pangu wanasirimshi", ísamarangana. Sheeru wantsush tandapunuz arangchish, tputs: "Apanllush pangu kizpurinasha wanasirimshi", ísamarangana. Ningtachush nambarinaa tinayarusin, wayarangana 'sineemaama. Mishat, misaatstam anshutam wayarangana. Sheeru, pangaa k'tsats tsimbuyan matayaru misamun wayarangana. Pangaa wayayarusin, Apanll iyash taakiya. Iyaa napkiya, táyarusin, wayarangana. <sup>4</sup> Sheeru, Apanllush pang' wantsshu, tandapunuz arangtachush, kajonaatsi orpat taparayarusin, wayarangana. Anush kzammashée tazuyaru, kzam pchazarangiya. Minusha kajon orpat tapararangana. Sheeru, shatangashimun ush Apanll wipunash tamapari ashtamaru orpatatam inayarusin wayarangana. Sheeru kajonsha wantsush Apanllush pang' wayarangana kizpur wanasiri anshu. Kajonushshacha Apanllee wayandamari, patumbchimun yandarangu anoo pshtayarusin wayarangana. Mishat, muritssha orpatatam tinayarusin, zitaminarinee watungashi, mana sura pakich pshtayaru, kajonshutam pshtarangana. Mishat, Aaronarini tushuwshini yuw chaptarangu anootstam kajonshutam pshtarangana. Tputssha an kajon: Apanll kajonarini, ísamarangana. <sup>5</sup> Tputssha Apanllee pang' ichinguru yareersin, yaramapansha urkar toroo pachayaru, ursireetsi yáyarú, wantsush Apanllush pang' pshturangiya kizpur wanasirishu. Apanllimun kajonarini iwaz yaramapansha kurassee izuwtarangiya. Apanll wipunash arang arang ashiru upusunanda ixuwtarangiya. Ashirangu, Apanllsha tputsee nayaniyaru yutaritshishimand

nda pacharangiya. Itaru, ¿mayaamshtaja yusur anoo yandachi? watam siy ichingurus yasaksawa. Nguti siyaa mangis p'tsimaam yandarangina.

<sup>6</sup> Zitaminarini ichinguru wanasiri yareersin, Leviyarinchichsha yaramapan uru putam putam tandapunuz ningtachish pshturangana. Maacheetsi yaramaam pshturangana. Mishat, Apanllpat tsiyatamaam pshturangana. <sup>7</sup> Itaru, wantsush, arangtachush tandapunuz yaramapansha urkari pshturangiya wamarishta. Machin pshturangiya. Minam masachi tushiyramchu, zaree tatsamooramchu pshturangiya. Toroo karupan pachayaru, chipootstam karupan pachayaru, ursiree yáyarú, pshturangiya. Waanaatsee yutaritshishirini yaramaam pshturangiya. Mishat, tputseemtam yutaritshishirini yaramaam pshturangitamta. <sup>8-9</sup> Yuwapur Apanll pang' taarangu anpur mangoó izuuru yaramaam nda waritarangana. Izuuru Apanllpat tsiyatamaam pinasarangana. Mbamamuncha, watam kamis kámanaranguwa. Itaru, na Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseekiya anoo mangoonamaama. Tputs wantsush Apanllush pang' pshtumaam pinasarangana. Yaramapan opeejaa pachat pachat ashkitaatssin, itaru tputssha nda mapiyrsin taarangana. Apanll nuwaa mangi izuuru tachingarangiya, taamaam pinasarangana. <sup>10</sup> Wanutsee chumarangusin, mishat katungtsee mangurangusin, Apanllee kamachtamarini payuktanicha, tárangana. Anoo istamana istarangitamta; itaru izuuru tputsee mang' nda tachingarangiya. Ashiri anumandsha Apanll, Natumam sam ashtachima, tárangiya. Itaru, Iparee zangankachuri, izuureeshti istachima, tárangiya.

<sup>11</sup> Ashiri Apanllsha Wip nish tsapurunasish kuseeru, ichinguru izuureesha yararangiya. Tsipayaru, támeeru, iyaa mangini izuuru tachingarangiya. Iyaam yaramapaneem wamarisha kasiru taakiya. Ichingeesha tachingeeru, iwapayarallu, wantsush Waparipiricha izuuru

pshturangiya. Apanllush pang' nish tsapurunasush taaru anush nda pshturangiya. Yuwash tputs tinarangu anush pshturangeeja. <sup>12</sup>Itaru, wantsush Waparishuri pang' kanindap pshturangiya. Mishat, pshtuku, toroo ursir yarangeeja. Chipootstam ursir yarangitamtaja, nda. Itaru, pshtuyaru, Apaa, nuwaanpatatari kurasiri tputsee tapachindayana, tárangiya. Nda putam putam iyaa tapachindamaam pshtukiya. Itaru, minamari pshtuyaru, izuureesha tachingarangiya. Urutamari Waparish taachiya. Urutamari iyaa tapachindakiya Isusu.

<sup>13</sup>Zitaminarini Apanllee kamachtamarini zapan payurangana. Yuw tputs tsasiri taakana anuri shaniyaam wariturangiya. Yuw maacheetsi yutaritamashee patatarangu anoo pshturintspa, tárangana. Yarampansha chipootstam misha torootstam ursir yáyarú, puzachpat kungupat íseeru, tputsimun ixuwat ixuwat ashirangiya. Ashirangu, Na yareenll-tishcha, tárangiya. Yusur shaniyaam, Apanllee ungirtamaam waritaktishcha; tárangiya. <sup>14</sup>Itaru, Isussha ursir kashirinasha iyaa izuuru tachingkiya. Isus: Tputsee izuuru istachima; Waparee, tárangiya. Waana yutaritshishirini ndunimuntaa, tsastaa taarangu, iyamand yutaritshishee tachingamaam tsiparangiya. Nuwamun kurasiri, Apaa, tputsee yarangcha; Waparee táyarú, na Apanll urutamari wipamun ursir tputsee mang' izuuru tachingkiya.<sup>a</sup> Ashirucha, na mapiyshtini taakaniya; yuwaa zitamin chinarangana anoo ndusha chinachini. Apanlleetsimarisha kuk payumaam taakaniya.

<sup>15</sup>Ashiri na Apanll Isusootsimari china-kiya tputsee tapachindamaama. Zitaminarini ashpatam Apanllee kuk tuminpi atusin, opeejaa pacharangana; Ashiriya, Isussha tsipayaru, zitaminarineesitam yutaritshishirini izuurisha tachingarangi-

ya; tapachindarangitamta. Ashiri zitaminarini yuw itsinsaru Apanlli chinarangu an na kis Apanllpat ipunkitamanaya.

<sup>16-17</sup>Apanll sirútamasa anoo chinarangiya. Tputs nuwaa kuki payukinaareesinaya, Nuw ipari tsipakchu, nuwsha izuureershti yarchima. Nuwaanshu pangí yapshtuchima, Apanll, tárangiya waana mangush chinaku. Anoomsha Isus Waparee kuk payumaam tsiparangiya. Iyashuch anoo nda kapung mangoonarangana. Itaru, yuwash Isus tsiparangu anush Apanllsha waanaatsi kuk izuuru tatsamoorangiya. Yutaritshishee izuureesha tachingarangiya. Mishat, tputsee waanshu pang' yapshturangiya. <sup>18</sup>Ashiri anumandsha Apanll sirúta zitaminarinee kamachtayaru, Natumasamaam maachitpat ursir yarangtsa, tárangiya. Itaru, Wip tsipachu anoo uru mangush chinarangiya.

<sup>19</sup>Apanll Móysisarinee kamachtayaru, Móysisarinsha Apanllee kuk ichinguru kirakamun yandarangiya. Yandayaru, tputsee: Na siysa Apanllee kuk payungtamtsa, tárangiya. Táyarú, torootssha mishat chipootstam ursiri kungupat ísarangiya. Sheeru, purootssha chumbeepee yáyarú, yasinamun kássiya, kurasushsha chhak sheeru, tputsimun ixuwat ixuwat ashirangiya. Mishat, kirakamunatam yuwamun Apanllee kamachtamarini yandarangu anumuntam ixuwtarangitamta.<sup>b</sup> <sup>20</sup>Sheeru, Apanll:

Watam siysa; Izuuru Taarashipanee kuk payuchinipa, tárangawa. Ashiri nipat, toroopat ursiri Taarashipaneem tiptsir kinatssa,<sup>c</sup>

tárangiya Móysisarini tputseetsi.

<sup>21</sup>Mishat, Apanllee pang' pangurangu-sin, kuraspata ixuwtarangiya. Mishat, misamuntam, nambarinamuntam, kajonamuntam, maacheetsi ichinguru kurapat ixuwtarangiya. Iwapayaru, Na ichinguroo yaramcha Apanlleema,

<sup>a</sup> 9.13-14 Salmo 51.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. <sup>b</sup> 9.19 Salmo 51.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. <sup>c</sup> 9.20 Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 24.8 átu atitama. Itaru, Sakáiyasa 9.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama.

tárangiya. <sup>22</sup> Sirú Apanll iyashchee anoo kamachtarangiya. Ichinguru kuraspata yaramaam kamachtarangiya. Ashiri anumunsha iysha Utaáshuchini: Nduunnaari chinuzee pachakuch, ndunnaa kuras kushindakchu, yutaritshishee yaramaam wanindaja; atiniya.

<sup>23-24</sup> Ashiri tputs Apanlleem pang' tinarangusin, ichinguru toropat ursir yarangana. Itaru, Apanll tputsee waanshu pang' kanindap yapshtumaam aranginasha chinarangiya. Ashirucha, Isussha tsipayaru, támeeru, Apanllush pang' yuwaa tputs tinarangana anush nda pshturangiya; watam anoo pastamaam waritarangiya. Itaru, támeeru, Waparip kanindap kárirangiya. Káreeru, Waparish pshturangiya. Ashirangu anush urutamari iyaam yaramapaneem taakiya. <sup>25</sup> Mishat, iyashuchsha yaramapan urkari toroo pachayaru pshtuta, toroo pachayaru pshtuta ashirangiya. Itaru, Isus nda ashirangiya. Isussha tsipayaru, Waparish izuurumamari pshturangiya. ¿Tamaree Isus kiyung kachiyaru tsipát, kiyung kachiyaru tsipát tsipát ashtach? <sup>26</sup> ¿Tamaree minumtam tputsee yaramaam tsipát tsipát ashtach? ¿Tamaree Isus ashich? Ashimaam pinasakiya. Itaru, Apanllsha: Na zaree tatsameenlliya, táyaru, Toroo pachamaam watsishta, táyaru, Isus nish tsapurunasush kusarangiya. Kiyung kachiyaru, tsiparangiya. Itaru, tsipayaru, yutaritshishee izuureesha tachingarangiya. <sup>27</sup> Iy tputsini tsipakchuni, yuwaa tputs Apanlle nda chinaaku anoo Apanllsha wanichiya. <sup>28</sup> Isussha ashikpaz ashiritamta iyamand yutaritshishirini waneekpaz ashiru tsiparangiya. Waana zandeeru tsipayaru, tputseetssha zapan tapachindarangiya. Yutaritshishee zapan tachingarangiya. Waparish pshturangitaa, yusur nish tsapurunasush kuschiya. Yusur kuskachu, nda yutaritshishee tachingamaam kuschiya. Itaru, iyaa Waparip machimaam yamakatu

kuschiya. Ashiri iysha izuureesha Isusoomarisha kutakaniya.

**10** <sup>1</sup> Móyisariní kuk tputsee istama-na istarangitaa, iwaziri Apanlle mangoonarangana. Itaru, Isussha na nda ashkiya. Itsinsaru aranginasha Apanlle kuk kamankiya. Mangeetsini izuuru tachingkiya. Zitamainarini uru yutaritshishimun mang' mantsaranga-na. Ashiriya, anumunsha uru zaree tatsamoochu, yaramapansha urkar Apanllush pang' wantsush pshtuta, zaree tatsamoochu pshtuta pshtuta ashirangiya yutaritshishee yaramaama. Itaru, tputsee mang' nda izuuru tachingarangiya. <sup>2</sup> Izuru tachingkinaariya ashiru, ¿mayaamaja uru toroo pachat pachat ashirangana? Wandari, ¿Ashinu yarchini? atusin, mang' mantsaranganaya. Nda mapiyrangana. <sup>3</sup> Ashiri anumunsha minush masach tushiyaru, yaramapansha urkari toroo pachayaru, wantsush Apanllush pang' pshturangiya. <sup>4</sup> Itaru, torpat ursiri misha chippatam ursiri yutaritshishee izuuru tachingamaam pinasakana. <sup>5</sup> Ashiri Isussha ndatuma tsapurunasip naachu, Waparpat tsiyatku, tárangiya;

Tputs chinuzee pachayarusin, muchkusin, anumun shiy nda mangish ksaksha. Shiy anumun yutaritshishee yaramaam nda kapung chinaksha. Itaru, nuwaa tputseem ínachsha. <sup>a</sup> Tputseem kinakchuri, tputsee mangu izuuru tachingamaam tsipachima.

<sup>6</sup> Mishat, tirikoo pangishish yushindakuni, anumuntam nda mangish ksaksha. Itaru, Apaa, shiy nuwaa tsiyatkush, K'keetsi zurampatari tuminungcha, tárangsha.

<sup>7</sup> Ashirucha, nuwsha shiyaa, Tputsip nuwaa zanganingandama. Shiy nuwaa kirakarishish kamanirangsha.

<sup>a</sup> 10.5 Nishuri yuwartatam Salmo 40.6 átu atitamta.



Ashiri nuwsha, shiyaa kukish  
tuminumaam mangi kizpur  
ksakina;<sup>b</sup>

Isus tárangiya Wapareetsi. Ashiri Isus tputseem kinarangu, anuritam Waparee kuk payurangiya. <sup>8</sup>Apanll Móysisarinee chinoozee pachamaam kamachtarangitaa, Apanllsha waantatam zandkeezi; tsachiktana; tárangiya, watam nda izuuru tachingaranguwa. <sup>9</sup>Itaru, yuwari Isus izuuru tachingamaam tsipaneetstaa-ti pachindkeezi, tárangu anuri Apanll chinarangiya. Anumandsha sirapchee k'kuz na watsishshaparee, átcha Apanlli. <sup>10</sup>Ashiri Isussha Waparee kuk ichinguru payurangiya. Kizpur kiyung kachiyrangitaa, iyaam tapachindamaam tsiparangiya. Tsipayaru, támeeru, iyaam mangeetsini izuureesha tachingarangiya.

<sup>11</sup>Leviyarinchich yaramapani opeejaa putam pachat putam pachat ashtaranaya. Itaru, mangutari ashtaranaya. An yutaritshishee tachingtareeja. <sup>12</sup>Isus waana tsipayaru, yutaritshishee izuuru



*Leviyarinchich yaramapani opeejaa putam pachat putam pachat ashtaranaya. (10.11)*

tachingarangiya. Na nllitaritamash tachingamaam wanindaja. Isusumaritcha waritakiya. Ashiri na Isussha Waparish pshtuyaru, Waparpat urutamari ipunkiya. Waparpat urutamari wamari kasiru taakiya. <sup>13</sup>Anush Waparish taaku, undararee izuuru tpachingamaam kutakiya. <sup>c</sup><sup>14</sup>Ashiri Isus waanaatsi watsipun nda pachindarangu, tsiparangiya. Tsipayaru, yutaritshishee izuuru kasirangiya. Ashiri yusur yutaritshishimand tsipamaam wanindaja. Tputssha Apanllimun mang' tatkusin, Isussha yutaritshishee urutamari tachingkiya. <sup>15</sup>Mishat, Apanll Wani iyaam mangini p'tseeku, iysha waanaatsi kuk mangoonkiniya. Sirú Apanll zitaminarineetsini anootstam kamanirangiya;

<sup>16</sup>Zar tatsamkachu, wanasir chinamaam tatsuyakchuri, nuwaanaatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa urutamari chinamaam chinashshutam nuwaanaatsi kuki yandakpaz ashtachima. <sup>d</sup>

<sup>17</sup>Sheeruri, yutaritshishee tachingkachuri, anoo yusur chinachtazi, <sup>e</sup>tárangiya Apanlli. <sup>18</sup>Ashiri Apanll yutaritshishee ichinguru yarangiya. Yusur yutaritshishimun chinuzee pachamaam wanindaja. Apanll na waana ichinguroo tachingarangiya. Mbizamamarisha tachingarangiya. <sup>19</sup>Ashiriya, siy Isuschichis Apanllpat tsiyatpi átus tsiyatangtsa. Pzirintspa. Apanll iyaam mangeetsini izuuru tachingarangu, iysha na Apanllpat tsiyatamaam waritakaniya; pazimaam nduncha. Apanllush pang' kanindap wantsushpaz ashiru pshtumaam waritakaniya, watam Isus waanpata ursiri iyaam mangeetsini izuuru tachingaranguwa. <sup>20</sup>Sirú Apanllpat tsiyatamaam kamis kapung kámanirangiya; xararangtanicha. Itaru, Isus tsiparamchu, kámanashish izuuru izicheerangsha, na iysha kamiran Apanllish pshtumaam waritakaniya. In tsiyatsis

<sup>b</sup> 10.5-7 Nishuri yuwartatam Salmo 40.6-8 átu atitamta. <sup>c</sup> 10.12-13 Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>d</sup> 10.16 Nishuri yuwartatam Jeremiyasa 31.33 átu atitamta. <sup>e</sup> 10.16-17 Jeremiyasa 31.31-34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taarashishpancha, zuwaa; kaneesichcha. <sup>21</sup>Mishat, Isus támarangiya ayamtaatiya yusur nda tsipamaama. Ashiri na urutamari Waparish iyaam yaramapan taakiya. <sup>22</sup>Ashiri Apanllpat tsiyatamaam pzirintspa; atashina. ¿Mayamandaja pazichich? Isusumand ursir iyaá izuuru tachingeenlliya. Apanll waana izuuru mapiyanlliya. Ndusha mangini anpat mapchiniya. Yutaritshish chiyaa nutsich ndusha itsachtakiya. Isusumari iyaá istarangu ashkiniya. Pazimaam minamtiyam wanindaja. <sup>23</sup>Ashiri: Isusootsimari kuk payungtsa; sambaytarintspa, watam Isus waanaatsi kuk kapeetamaam pinasakuwa. Iyaá izuuru istachinllpa, tárangu ¿tamareeja iyaatstam nda ituyamach? <sup>24</sup>Mishat, washunand shaniykachus, Apanlee kuk mangoonamaam saanpata waneengtsa. Saanpata chinamaam istangtsa. Saanpata wanasiri taamaam waneengtsa. <sup>25</sup>Mishat, Apanlleem shaniyamaam niyrintspa. Siyashuch ashpatam nda pshtukanaya. Itaru, paptsa; anoo shirintspa. Shaniykachus, Apanlee kuk natstayarus, chinayarus saanpata wanasiri tsiyatangtsa; nda sambaytaamaam istangtsa, watam Isus musásasiri yusur kuschuwa.

<sup>26</sup>Ashiri Apanlee kuk ksarintspa, siyaa Isuschicheetsis atina. Paptsa; tputs Apanlee kuk mangoonku, sheeru kasakchu, Isusoo kuk kapeetkachus, ¿chaka siyaa istach? Nllitarit istamaam wanindaja. <sup>27</sup>Apanllsha sumaspat wanichiya. Washunand yashingpatari wanichiya. ¿Tamaree anoo nda punichich? <sup>28</sup>Zitaminarini Móysisarinee kuk ngatarangu, anumand iyashuchsha pachatarana. Tuchip tputs mazinakchusin, nduntaati ashiru tsimbunanda tputs mazinakchusin, pachataranaya. Nayanirangeeja. <sup>29</sup>Apanllsha waantanasha nda nayanichiya. ¿Tamareeja Apanll waantanasha aranginasha nda wánich? Tputssha Apanlee kuk mangooneertaa,

yusursha kasakchu, Isusoo yutarit tsiyatku, ¿Tamari Isus ursiri tputsush mang' tachingach? tákchu, Apanlee Wani natsakchu, yutaritam tsiyatku, Apanllsha anoo kizpur wanichiya. <sup>30</sup>Apanll waanaatsi kuk izuuru payuchiya. Nuwsha siyaa wanichima; tputsireetsi kizpur wanichima, f tárangiya. <sup>31</sup>Ashiri paptsa; tputs ashkinaariya, Apanlee kizpur punimaam taarcha. Apanll urutamari wanichiya. g

<sup>32</sup>Itaru, siy Isusoo kuk sirú mazinarangus, Isusumun mangis taturangsa. Kapung kiyungutaa yacharangitaatssin, itaru siyaa Isusoo kuk nda kapeetarangsa. Ashiri anuritam shingtsa. <sup>33</sup>Sirú tputs siyaa kapungtaa kiyung yacharangusin, ashiritaa Isusoo nda kasarangis. Siyaa statangat ashirangana. Siyaa putayarusin pzkoorangana. Tunareetsam, Isuschicheetstam kiyung yacharangusin, tunareetstaa siyaa nayanirangus istarangsa. <sup>34</sup>Isuschichee putayarusin, tumanarangana. Siyaa nayanirangus, istarangsa. Maachireetsis zapan itutisimbarangana. Itaru, siyaa anumanda mangis nda mantsarangsa. Urutamari Isuspat taachiniya, tárangus, maachiritangazis nda mangis kapung mantsarangsa. Isusootsimarisha chinarangsa. <sup>35</sup>Ashiri Isusumunarisha mangis tatungtsa. Apanlee kuk tuminkachus, Isussha izuuru siyaa istachiya. Waparish pang' yapshtuchintsa. <sup>36</sup>Kiyung kachiyamaam niziktana; atitaateesa, Apanlee kuk ksarintspa. Tuminungints. Ashkinaareesa, Isus yusur kuskachu, siyaa Waparip machchiya. <sup>37</sup>Na pakich pishtakiya, watam Apanll kuk yandam atuwa;

Nuw Ipari na musásiritparee kuschchiya. <sup>38</sup>Ashiri tputssha nuwamun mang' tatku, urutamari taachiya. Itaru, kasakchu, ¿anoo nuw tamareeja chinachi? átcha Apanlli. <sup>39</sup>Itaru, iysha nda ashkiniya. ¿Ashiri mayamandaja Apanll iyaá

f 10.30 Tayusima 32.35-36; Romshucheema 12.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

g 10.31 Josueya 3.10; Matiwa 26.63 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wánich? Ashiri Apanllsha iyaa izuuru tapachindachiya.

Ashiri yuwaa Apanll Isuspat ursir iyaa mangeetsini izuuru tachingarangu anoo kamaneena.

**Mishat, nuw siyaa Isuschicheetsis táchintspa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; siyaa táshina**

**11** <sup>1</sup>Mazinangtsa, Apanllimun mangini tatku, Apanll nuwaa izuuru istachiya; izuuru tapachindachiya, atiniya. Apanllee pakeezini. Yuwaa Apanll istachintspa, tárangu anoo nduntam pakini. Ashiritaatini, Apanllimun mangini tatku, mangoonkiniya. <sup>2</sup>Zitamarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Ashiri Apanllsha: Watam nuwamun mangish taturangush, shiy kizpur wanasirtishcha; tárangiya.

<sup>3</sup>Mazinangtsa; Apanll ichinguru tinarangu. Maachi ndunarimuntaa, Apanllsha tsiyatarangu, tsapoomsha tinarangiya. Apanllee mangoonkuni, Apanllcha ichinguru tinarangu, atiniya.

<sup>4</sup>Zitamarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Atagarini wip, Abela sura, Apanllimun mang' taturangiya. Apanllee ungirtapi átu opeeja pachayaru, sumasush muchirangiya. Itaru, zoonllsha, Kayína sura, maachee witaritama-shee muchirangiya. Ashiri Apanllsha nda anoo kapung chinarangiya. Itaru, Apanll Abelarineetsi wanasiri tsiyatarangiya. Shiyaa kis chinakina, tárangiya. Abelarini sirútamasi tsiparangiya. Itaru, iysha Abelarinee nda mbizakaniya, watam Apanllimun mang' taturanguwa.

<sup>5</sup>Mishat, Enokarintam Apanllimun mang' taturangiya. Kis Apanlleetimari chinarangiya. Ashiri Apanllsha: Enokaa kizpur chinakina. Tsipacheeja, ndambaree, tárangiya Apanlli. Táyar, waanpee watsapun kanindap naringarangiya Enokaatsi. Tputssha Enokaa nachungarangu, naxpoorangana; watam Apanll naringaranguwa.

<sup>6</sup>Ashiri iysha ndunnaa Apanllee chinakuni, ndunnaa Apanllimun mangini tat-

kuni, ¿tamaree Apanll iyaa kis napach? Itaru, tputssha Apanllee chinaku, Apanll taartanda, zurampatari atinaari ashiru, uwsha Apanllee mangoonkiya. Mishat; Nuw Apanllee kuk payukinaareena, Apanllsha nuwaa kizpur istachiya, atinaari, Apanllee mangoonku atiya.

<sup>7</sup>Mishat, Nowerini Apanllimun mang' tatku, Apanllsha: Nowee, shiysha botee kapung tinangcha anush kamungamaama; Apanll, tárangiya. Nowerinsha Apanllee kuk chinayaru, punirangu, botee kapung tinarangiya. Apanllee kuk payurangu, waanaatsi tapachindarangiya; wipapat ichinguru, wizanllpata anush kamungarangiya. Tputsee waneerangitaa, itaru nda mazarangana. Uwshtisin waanashtisin waneeshishee yacharangana. Ashiri Apanllsha: Watam nuwaa kuki payukshawa, ashiri nuwsha shiyaa uru kis napchinllpa, tárangiya.

<sup>8</sup>Mishat, Apramarintam Apanllimun mang' taturangiya. Apanllsha: Apramaa, mazinangcha. Shaanaatsi tsapunish kshangcha. Nllitaritap tsap naangcha. Anush kuskachush, tsapuneemish yámandachinllpa. Shiyachcheem tsapuneemish panachinllpa, tárangiya Apanlli. Apramarinsha Apanllee kuk tuminpi átu naatarangiya. ¿Yapeeja naachi? táyar, nda yasarangiya. Apanll nuwaa izuuru machichparee, táyar, naatarangiya.

<sup>9</sup>Kanaanush tsapu kusarangu, Apanllsha: In watacha tsapu shiyaama; panachinllpa; tárangiya. Ashiri Apramarinsha anshuri Kanaanush tsap taarangiya. Itaru, tsapoo waamatam paxanxamaam xapoorangiya. Wip Isaakarintam, wachinllinu Akoparintamta, tsapoo paxanxamaam xapoorangitamsina. Tamb taxpata kamispata tambtarangusin, masaru taarangana. Itaru, uru Apanllimun mang' taturangana. Sheeru, Apramarini pangusee pangurangeeja. <sup>10</sup>Nda panguseem chinarangiya, watam uru Apanll watsapun kanindap naamaam chinarangiya. Apanll anush nuwam pangurangiya múchashimashi pangusi, watam Apanll waana tinaranguwa. Anush uru-

tamari mapiyruri taachima, mangush chinaku, tárangiya Apramarini.

<sup>11</sup> Mishat, Apramarin wizanll, Sararini mipshimunta, Apanllimun mang' taturangiya. Apanll nuwaa: Iparinachsha; tárangu, ¿tamaree waanaatsi kuk kapeetach? tárangiya. Kizpur wachinataa, Apanllimun mang' kapung tatku, wipaam iparinarangiya. <sup>12</sup> Sheeru, Apanllsha waanaatsi kuk payurangiya. Apramarinchichini nutsas izapaneerangiya. Na zapansha taakiya. Tputs táchimaam pinasshita. Tsangach tamapari ashiru, mazachi tamapari ashiru, zapaneerangshita. Tputs táchimaam pinasa.

<sup>13</sup> Ashiri zitaminarini Apramarini Apanllimun mang' taturangu kasarangeeja. Ndaturi Apanllee, tárangu anoo paru, tsiparangiya. Itaru, ndatuma tsiparsin, tárangana; Apanll izuuru waanaatsi kuk tatsamoochparee. Nda minamtiyam k'kuzee kapeetchiya; tárangiya. Itaru, iysha nish mangooz mapiyruni taamaam wanindaja. Ashiri anoomcha masaruni taakaniya, tárangana Apramarini.

<sup>14</sup> Ashiriya, chiy Apramarini amarangparee ashkitamtich, ndusha nish tsapuruna-sush taamaam chinachich; taarashshipa nda mapeechchi. Yuwash urutamari mapiyruch taachich anootsimari chinachchi. <sup>15</sup> Mishat, Apramarin waanpeetam watsapun kanapumaam chinaringinaariya, kanapurangparee. <sup>16</sup> Itaru, uwsha aranginasha chinaringiya. Apanllip watsapun naamaam chinaringiya. Ashiri Apanllsha uwaatssha kizpur chinaringiya. In nuwcha tputsiri. Nuwash tsapuni urutamari mangooz mapiyrsin táchapsinaya; yuwash nuw pangurangina anshuya; tárangiya Apanllli.

<sup>17</sup> Mishat, Apramarini kizpur wachinayaru, Apanllsha Apramarineetsi: Iparish pchangi, yachamaam táyaru, Apramarinsha ngatarangeeja. <sup>18</sup> Uru Apanll sirú, tárangu anoo chinaringiya. Iparish Isakaa kizpur istachima. Chinllineemish izapanichima, Apanll sirú, tárangiya.

<sup>19</sup> Ashiri Apramarinsha anoo chinayaru, Tsipaktaatiya ipari, Apanll yusur ituya-

machparee, ¿watam iparshish nuw izapanichima, Apanll, táranguwa? mangush chinaku, tárangiya. Táyaru, Apramarinsha wipaa nda pachindarangiya. Itaru, Apanllsha waantatam Watsta, tárangu, Isaakarineetsi tapachindarangiya; ituyamakpaz ashirangiya.

<sup>20</sup> Mishat, Isaakarinsha wachinayaru, Apanllimun mang' taturangtamta. Wachinayaru, tsipamaam waritarangu, wipaa Akoparineemtam, mishat Esawarineemtam Apanllpat tsiyatarangiya istamaama. Apanllpat tsiyatarangu, tsiparangiya.

<sup>21</sup> Mishat, Akoparinsha, Apanllimun mang' taturangtamta. Kizpur wachinayaru, tsipamaam zandkachu, wachinllinoom, Osiyarineem wip, Apanllpat tsiyatarangiya istamaama. Tsiyateeru, tsiparangiya.

<sup>22</sup> Mishat, Osiyarintam Apanllimun mang' taturangiya. Ijptosh tsap wachinayaru, tsipamaamtam waritakchu, zoonlee: Zapish Apanll iyashchee Kanaanap tsap waptam zanganichparee. Ashiri naakchus, nuwaa napi yángtsa. Nishuri Ijptosh tsap ksarintspa napeetsi, tárangiya.

<sup>23</sup> Mishat, zapishsha Móysisarini nllurtarangu, waparitam, waanaritam Apanllimun mang' taturanganaya. Ijptoshuch kuraksha tputsee kamachtarangu, Siy Utaáshuchis ipareetsis kamuz tatsipkachus, pchangtsa; tárangitaa, Móyissha wapar kurakaatsi kuk nda punirangiya. Wipaa nda pacharangiya. Ipari kizpur wanasircha. Apanll istachparee, táyaru, wipaa waanshu pang' tuchip tsup ishinarangana. <sup>24</sup> Mishat, Apanllsha istarangu, Parawarinsha wip Móyisarinee waanaatsi wipaam tamapari ashiru yamarangiya. Móysisarini Parawash pang' kanungarangiya. Kizpuritaa kurak tarangu, itaru anoo nda kapung chinaringiya. <sup>25-26</sup> Waanshuchee tputs aranginasha istamaam chinaringiya. Kurikingaz kapung támarangeeja. Yutarittam taamaam támarangeeja. Nuwaanshuchpata taakchuri, kiyung

kachiykachparina, watam iyashchee natsakanawa. Itaru, ashiritaa naachima, tárangiya. Móysisariní iy tamakpari ashiru Apanllimand Wip kiyung kachiyrangiya. Apanll iyaa izuuru tapachindachiya; watam sirú, táranguwa; táyaru, nda sambaytarangiya Móysisariní.

<sup>27</sup> Ashiriya, Apanllimun mang' taturangu, Apanllsha Móysisarineetsi istarangiya tputsee machchimaama. Ijptoo tsap kamingarang'sin, Parawarinsha kapung tsiyantarangiya. Uwsha Móysisariní punirangeeja, watam Apanllpat uru ipunaranguwa. Nduntaa Apanllee paku, itaru Apanllimun mang' taturangiya; sambaytarangeeja.

<sup>28</sup> Ashiri Apanllimun mang' tatku, iyashchee tputs opeeja pachamaam kamachtarangiya. Opeejaeetsis pachachus, ursirsha pangimunis tparangints; tárangiya. Tputssha anuritam ashirangana. Ashiriya, Apanllsha wasundurureetsi zanganarangu, iyashchee wip iwachiztama pacharangeeja. Ijptoshchee wip pacharangiya iwachiztamaatsi.

<sup>29</sup> Mishat, zitamin Apanllimun mang' taturangitamsina. Ijptoshchee tsap shitungarangsín, musssha sura Chumbee-pimashi anush kusarangsín, Apanllsha kungoo puzarangu, tputssha tsapunandarisha arachich kítaranga. Apanllimun mang' taturangsín, naatarangana. Ijptoshsha tputs: Pza, tachiteeni; kiteeni, tárangusin, ipusanandatssín, kung yusur zaw ashirangiya. Apanllsha Parawaa wasundururee tpachingarangiya.

<sup>30</sup> Mishat, Utaáshuchsha Apanllimun mang' taturangitamsina. Tsimbun matayaroom zari, putam putam maracharangsín, yaktaa Jericoo iturpirangana. Tsimbun matayaru zari iturpirusin, yaktash tandapunuzi, kámanarangu an warangtaranllu, parat ashirangiya.<sup>a</sup>

Zitaminarinsha yaktash pshtuyarúsín, tputsee yutaritshishpanee ichinguru pacharangana. <sup>31</sup> Itaru, Rahabarineetsi mshipanímuntaa tapachindarangana, watam Apanllimun mang' taturangu iyashchee tsangampani istaranguwa.<sup>b</sup>

<sup>32</sup> Zitaminariní zapan Apanllimun mang' taturangana. Kiyung kachiyrangtaatssín, sambaytarangazínllinaja. Ichinguroo kamanimaam pinasakina, watam zapan Apanllimun mang' taturanganawa. Jedeyonariní<sup>c</sup> ashirangiya. Mishat, Balakarini<sup>d</sup> ashirangtamta; mishat Sansonarintamta;<sup>e</sup> mishat Jéftérintamta; mishat kurak Dapiyarintamta; mishat Samuelarini ashirangtamta; mishat Apanllee kuk kamanimapani ichingurúsín ashirangana; Apanllimun mang' taturangana. <sup>33</sup> Apanllimun mang' tateersín, Apanllee kuk payurangana. Apanllee kuk payurangusin, undararee wamari kasiranganaya. Tiptsiree wanasiri ishinarangana. Apanllsha tputsee kapung istarangiya. Istachintspa, táyaru, istarangiya. Minootssha tputs yuwash tumuz zapan shaneeru anush kapeetarangtaatssín, Apanllsha tumuzee kuk mbamatarangiya; nda kapuxarangiya.<sup>f</sup>

<sup>34</sup> Minootssha tputs sumasush kapeetarangusin nduntam muchirangana. Minootssha tputs Apanllee kuk kapeetamaam ngatarangsín, kuraksha: Pachayani, tárangusin, itaru Apanllsha waanaatsi tiptsiree tapachindarangiya. Nduntaa zapanímuntaatssín, tputsee zapaneeets-taa kasirangana. Apanll wizpuririnee panarangiya kasimaama. Tputssha Apanllee nda mangoonkusín, suwarangana. <sup>35</sup> Mishat, tputs Apanllimun mang' taturangsín, tputsee wip tpsireetstaa ituyamataranaya. Sheeru, ituyamayaru, wanireetssha: Neewa iparish. Apanll ituyamayanlliya, táta ashtaranaya. Tputs

<sup>a</sup> 11.30 Josueya 6.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>b</sup> 11.31 Masatarangana 13; Josueya 2.2; Josueya 6.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>c</sup> 11.32 Kurak Tsipasa 6.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>d</sup> 11.32 Kurak Tsipasa 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>e</sup> 11.32 Kurak Tsipasa 13.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>f</sup> 11.33 Daniela 6.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanlee kuk kasamaam kapung ngatarangusin, zapan tsiparangana. Kizpuritaa kiyung yacharangusin, kasamaam ngatarangana. Mangooz mapiyruni kis Apanllush taachinipa, táyarusin, tsiparangana.<sup>36</sup> Zitaminarinee ashpatam kiyung yacharangana. Zarungchayarusin, statangat ashirangana kukootsi. Minootssha putayarusin pzkoorangana. Minootssha kamurirangusin, tumanshishush tumanarangana.<sup>37</sup> Minootssha patumbichpat pacharangana. Minootssha sirúchpat ktsupeersin pacharangana. Natsaksin zapan pacharangana. Maacheetstam ichinguru itutsirangana. Watunir kucharangu tassha kamartarangana. Watungash ndunari marizpat taarangana.<sup>38</sup> Tsap puzap xiyyat ashirangana. Machpitam xiyyat ashiranganaya. Pangus ndunari wachush pshtuyarusin, anush maarangana. Kas yutarangitaa, itaru Apanlee kasamaam ngatarangana. Yutaritshishpan tputs yuwaa apanllpan ashkana anoo nda mangoonarangana. Itaru, Apanllsha waanaatsi tiptsiri kizpur chinarangiya.<sup>39</sup> Apanlee kuk uru chinayarusin, nda kapeetkusin, Apanllsha: Siyaa ksumish chinaktana, tárangiya, watam Apanllimun mang' taturangana. Iy zitaminarini zapan Apanlee chinarangu an Apanlee Wip pamaam kizpur zandarangana. Mikeeru kusangi, tárangana. Zandarangitaatssin, nda paranganaya.<sup>40</sup> Apanllsha: Xamachi; Ipari zangankachuri, zapan tputs siyapat washunandsha tapachindachintspa, tárangiya. Nduma Apanll Wip iyash kuschu, Apanll uru iyaatstam chinarangiya tapachindamaama. Ashiri anumunsha, Washunandsha siyaa tapachindachintspa; yutaritshishireetsi izuuru tachingchima; tárangiya zitaminarineetsi. Ashiri washunand Apanllush shaniychinipa. Ashirucha, zitamin tamarangparee shingtamtasa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; nuw siyaa táshina.

**12**<sup>1</sup> Ashiri iysha Isuschichini zitaminarini tamarangpari ashiritam Apanllish tachiteeni. ¿Iyashuch tputs

wanip itsinsaru tachitarangana? Zapancha tachitarangana. Ashiri tachiteeni tina. Yutaritshishireetsis watsta táyarus, Apanllshumarisha tchitangtsa. Napaz tputs kiyak chiparu ¿wandaja arap iripuch? Itaru, xunaruch iripumaam wari-tariya. Ashiri siyaa ashikpaz ashiritam shingtsa. Apanlleetsimari tachitipi átus, ashiri yutaritshishee kapeeteerus, xunayarus tchitangints. Sambaytarintspa. Paptsa; yutaritshishimun xararintspa.<sup>2</sup> Tachitkus, uru Isusoo chinangtsa atina. Isus yasinamun kizpur kiyung kachiy-rangiya. Tputssha tpazaksin zarungcharangana. Itaru, anumand Isus tsiyantarangeeja. Pazirangeeja. Uru Waparee kuk chinayaru, Yashingoo kasiyaruri, tputsee tapachindachima, táyaru, kis Aparshi tputsiripti taachinipa, mangush chinaku táyaru, nda sambaytarangiya. Sheeru, ichinguru wamari kasiyaru, tsipatsee kamungeesha, na kissha Waparish taakiya. Kizpur kurak wamari kasiru taakiya.

<sup>3</sup> Ashiri Isusoo uru chinangtsa. Yutaritshishpan tputs Isusoo kizpuritaa kiyung yacharangusin, ashiritaa nda sambaytarangiya; Waparee kuk watsta nda, tárangiya. Ashiri siyaa shingtamtasa.<sup>4</sup> Yashing siyaa kasimaam zandarangataa, siy ndaj, tárangus, kizpurtarangsa. Apanlee kuk izuuru payuchima; átus, tsipaneetstaatis chinarintspa; sambaytarintspa; atashina.

<sup>5-6</sup> ¿Apanll kuk siyaa amka? Shiy nuwaa ipartana; ácha. Mazinangtsa, yusur mangeetsis p'tseechintspa.

Ipari shiyaa chinakina, atiya. Kiyung kachiykinaareesha, Apanll manguparee nuwaa kiyung yachakiya, tárinllpa. Ashiri nuwaa aranginasha chinapanda aturi shiyaa yachakina. Mishat, shiyaa waneekchuri, mangish kapung mantsarinllpa. Nuw shiyaa ipartana atina. Shiyaa ksumish chinakina. Nuw ipareetsi ichinguru waneektana;

ácha Apanlli iyaatsi.<sup>7</sup> Ashiri siyaa Isuschichis kiyung kachiykinaareesa,

Apanll nuwaa aparpazi ashiru waneekanda; tángtsa. Táyarus, sambaytarintspa; siyaa táshina. Iy tputsini ashkitamaniya. Ipareetsini tayapstakaniya; mishat waneekaniya aranginasha mangoonamaama. Ashikpaz ashkitamta Apanll iyaatsi.<sup>a</sup> <sup>8</sup> Itaru, iyaa ndunnaa waneekchu, yashingchich tamapari ashiru taachpariniya. ¿Nllur wapar ndunari, tamareeja? Wapar nduni, waani kanungkiya. Itaru, wapar taaru, waparsha wipaa chinaku, yutarit kanungtapa átu waneekiya. Ashiri Apanllsha iyaa ashkitamta. Apanll wipaa ichinguru waneekiya. Apanll ndunnaa shiyaa waneeku, Apanllcheezish wipish; tunartishcha. <sup>9</sup> Nllurtamasini aparini iyaa waneerangu, iysha mazaranginiya. Apareetsini kuk payuranginiya. Ashiri ¿ndusha aranginasha Apanlleetsinasha kuk mazinamaam waritak? Mazinakchuni, urutamari kis taachinipa. <sup>10</sup> Mishat, aparini iyaa waneerangu, natumasam wanasiri taamaam waneerangiya. Itaru, Apanllsha iyaa waneeku, urutamari wanasiri taamaam waneekiya. Waanaatstamari mangooz itsinsaru chinamaam waneekiya. <sup>11</sup> Waneekchu, kiyung kachiykuni, mangini mantsakaniya. ¿Chakaja kiyung kachiyku kis taach? Itaru, waneeshish pastakachu, aranginasha Apanllee mangoonkiniya. Yutaritshishee kasakuni,<sup>b</sup> mangooz mapiyamaam taakaniya.<sup>c</sup> <sup>12-13</sup> Ashiri zuwanllee, itsinsaru tachtitamaam ksarintspa. Kiyung kachiyki-taatis, nizkitaatis, tchitangtsa; sambaytarintspa. Ashkachinaareesa itsinsaru tachtitachinaareesa, tputs; Watsiparee, pinasachparina; atitaa, itaru siyamand pakeeru tachtitamparee. Saanpatatis mangeetsis tuwizpurtangtsa; nuw siyaa Isuschicheetsis táshina.

<sup>14</sup> Tputspat mapiyrus taangtsa. Tputs siyaa natsakitaa, muntakitaa, siyaa

tsiyantarintspa. Yutaritshishee izuuru kpitangtsa. ¿Ndunnaa ashkus tamari Apanllush pshtuchis? <sup>15</sup> Ashiri paptsa; Apanllee mapiyrintspa. Apanll shiyaa istachintspa atiya. Itaru, siyaa ngateerus, Apanll nuwaa istacheeja, ndambaree, tákchus, ¿tamareeja siyaa istach? Minumari tputs Apanllee tsiyantayaru, kasayaru, ¿wanipaja tputsee tupats-tachtamparee? <sup>16</sup> Mishat, izanllpatartis wanasiri taangtsa. Mishat, uru Apanllee chinangtsa; Apanllee mapiyrintspa. Napa zitaminarini Esawarini, Isaakarini wipa, Apanllee mapiyrangiya. Wip iwachiztamataa, wapar ndatuma tsipachu uwaam Apanllpat tsiyatamaam waritarangitaa, kurakaam ínamaam waritarangitaa, ashiritaa Apanllee mapiyrangiya. Mariz kayatarangu, Marizimun tsipakinaareena, ¿tamari Apanll nuwaa istach? táyaru, katungats wamin Apanllee kasarangiya. <sup>17</sup> Sheeru, zapishsha waparsha tsipamaam waritarangu, Apaa nuwaam Apanllpat tsiyatangandama. Nuwaam istangandama; tárangitaa, tanurangitaa, waparsha pinasarangiya, watam wip sirú Apanllee mapiyranguwa. Ashiri siyaa Isuschichis shirintspa; mangiptis taangtsa; atashina.

<sup>18</sup> Sirútamasa zitaminarini Apanllee kuk mazinayarusin, kizpur punirustaranga. Itaru, iysha Isuschichini ashkeezini; Apanllee kuk kis mazinakaniya. Sirúta Apanll Móysisarinee: Tputspat nuwaana tsiyatchima, táyaru, machip Sinayash sumas tamapari ashiru kurakurtar ashirangiya.<sup>d</sup> Msassha kantseerap machimun pantsarangiya. Kizpur kariytarangiya. Mishat, mamaru kurakurtar ashirangiya. <sup>19</sup> Sheeru, Apanll wasundurur wakarash wits puu táyaru, Apanllsha tsiyatarangiya. Tputssha mazarangusin, kizpur punirustarangusin, Móysisarineetssha: Nimun Apanllee

<sup>a</sup> 12.7 2 Samuela 7.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>b</sup> 12.5-11 Tayusima 8.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>c</sup> 12.3-11 Tayusima 8.5, misha Salmo 89.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. <sup>d</sup> 12.18 Tayusima 4.11-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mazinamaam watsisshaparee. Anoo mazinakchuni, tsipachpariniya, tárangana. <sup>20</sup>Mishat, Móysisarintam tputsee waneerangiya,

Paptsa, machip pakchiyam naarintspa. Tputs amb naayaru, maachee patatkachu, siya anoo tputsee patumbich-patari pchangtsa, nduntaati ashiru toroopat pchangtsa. Maachi chinuz kandankachu anu pchangtamtsa;<sup>e</sup> tárangiya. <sup>21</sup>Móysisarinsha waana; Nuw kizpuri puniktamana, tárangiya.

<sup>22</sup>Itaru, iysha anoo na nda chinakaniya. Iysha Isuschichini nllitarita chinakaniya. Apanllip watsapunu amb kanindap kusamaam chinakaniya. Apanll watsapun Irusarintam sura; yuwash tputs mangooz mapiyrsin taakana amb chinakaniya. Anush Apanll wasundurur zapan na kis Apanllee ungirtakanaya. <sup>23</sup>Iysha anush kis shaniyamaam chinakaniya. Iy Apanlltanicha wipini. Apanll iyaa surini wirkarimun yandam taariya. Apanll tputsee mang' ichinguru natstakiya. Ashiri yuw tputs yutarit taaku anoo Apanll waana wanichiya. Itaru, Apanll iyaa mangeetsini izuuru tachingarangiya. Ashiri iysha tsipakchuni, iy kanini Apanllush pang' kis shaniychiniya. Apanllpat tiptsiri ichinguruni shaniychiniya.

<sup>24</sup>Iy Isuschichini Isusumand mangini tatkiniya. Isuscha iyaa tapachindarangiya. Kaneesich k'kuz iyaam yushindarangiya. Waanpata ursiri iyaa mangeetsini tachingarangiya. Sirútamasa Apanll Abelarinee ursir parangu, Na tputsee izuuru wanichima, tárangiya. Itaru, na Isusootssha ursir paku, Tputsee mang' na izuuru tachingichima. Ichinguru yar-chima, tárangiya.

<sup>25</sup>Ashiri Apanllee kuk ngatintspa. Zitamarinini Apanllee kuk mazarangitaatssin, ngateersin, Apanllsha kizpur waneerangiya. Ashiri paptsa, siya Isuschichis shirintspa. Apanll waa-naatsi wip zanganeeru, iyaa itsinsaru

Waparee kuk kamanirangiya. Ashiri na in Apanllee kuk kapeetkinaareechi, ¿yapeeja kamungchich? Wanindaja kamungumaama.

<sup>26</sup>Apanll sirútamasa tsiyatarangu, tsapsha kizpur mundaztarangiya. Itaru, Apanllsha natu, Paptsa, kuskachuri, kamachtakchuri, tsap mishat kanindtam, zartam, tsuptam, tsangachtam, ichinguru zpuzachiya; tárangiya. <sup>27</sup>Iyaa Paptsa, yusur maachi ichinguru zpuzachiya, táyaru, Ichingasha maachi musásimashee tsipchiya, atiya. Sheeruri, múchashimashee wayachima, atiya. <sup>28</sup>Ashiri Apanllush urutamari taamaam chinangtsa, watam anoomari múchashimash tinchuwa. Apanll iyaa tapachindaranguru, urutamari kis taachinipa. Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Wapparee, Apaa tángtsa. Mangiptartis Apanllee ungirtangtsa. <sup>29</sup>Paptsa; Apanll, sumas tamapari ashiru yutaritshishee ichinguru muchchiya.<sup>f</sup>

Ashirucha, Isusootsimari chinangtsa, siyaa Isuschicheetis atashina.

**13** <sup>1</sup>Ashiri zuwanllee, saanpata Isusumun zuwanlltischa. Ashiri saanpatatis chinangtsa; mapiyrus taangtsa.

<sup>2</sup>Mishat, tputs siyash kuskachu, tunareets-taa nduntaa patarus, uru anoo istangtsa. Zitamarinini tputsee sirú istarangiya; tuna-reetstaa martarangiya. Nda natstarangu, Apanlleem wasundururee martarangiya.

<sup>3</sup>Mishat, yuwaa tputs Isusumand kuk tumanarangu anoo nayanikus, yuw kiyung kachiyku an nayanikus, istangtsa. Nuwaa ashkinaareesinaya ashiru, kiyung kachiyachtamparina; táyarus, mangishis chinayarus, istangtsa.

<sup>4</sup>Minootshtat zuwanllee, táchintspa. Uru wanasiri izanllpatartis taangtsa. Kizsha wazaranlliptartam wanasiri taachpa. Tputsee nllitarit yutarit patatkinaareesa, Apanll siyaa izuuru wanichiya.

<sup>5</sup>Mishat, kurikingaz támararintspa. Yuwari maachi payukis anoomari payungtsa. Watam iyaa Apanll atuwa;

<sup>e</sup> 12.20 Tashitungarangu 19.12-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

<sup>f</sup> 12.29 Tayusima 4.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.



Siyaa uru istachintspa. ¿Antaati pak-chiyam siyaa kasacheezi?<sup>a</sup> táranguwa. <sup>6</sup>Ashiri, iysha:

Apanll uru nuwash taakiya.

Ashirucha, nuwsha tputsee nda puniki.

¿Chakaja nuwaa kasiku kasich? Pinasakanaya,<sup>b</sup>

atiniya. Apanll kuk átu, ¿ashiri mayaa-ma támarachich? atina.

<sup>7</sup>Sirú tayapstampam siyaa Apanllee kuk tayapstarangana. Tayapstarangusin wanasiri taarangana. Ashiri siyaa anoo mbizarintspa. An tamarangpasinaya siyaa shingtamtsa. Apanllimun mangis tatkus, ksarintspa.

<sup>8</sup>Isus urutamari minamari k'kuz chinakiya. Nllitaritaa chinakeeja. Yuwarta-tam sirúta chinarangu anuritam na ini chinakiya.<sup>c</sup> <sup>9</sup>Ashirucha, tputssha siyaa nllitaritaa k'kuz tayapstaku, nllitaritaa tapachindamaam taarcha átu, siyaa anoo mazarintspa. Isusootsimari kuk chinangtsa. Tputs siyaa: Zitaminarineetsi kamachtamarini tumineeni tákchu, siyaa mazarintspa. ¿Tamareeja katungtsimun mangeetsini yarchini? Zitaminarini mangoo katungtsimun yarangeeja, ndambaree.

<sup>10</sup>Isus iyaam yasinamun tsiparangiya. Itaru, iyashuch Utaáshuchini uru wandari wakaraa pachakanaya. Wand ashkusin, Isusumun ursiri mang' tatumaam pinasakana. Isusoo mangoonamaam pinasakanaya. <sup>11</sup>Yaramapan urkar wakaraa pachayaru, ursirsha Apanllush pang' yutaritshishee yaramaam wayakiya. Ursiree wayayaru, wakaraatssha wanuts yáyarandsin, yaktash tandapunuzi shitungeerandsin, chapungup sumaspat muchkana. <sup>12</sup>Isussha ashirangtamta. Waparee kuk tuminumaam, chapunguptam kiyung kachiyangiya. Ursir kushindeeru, tsiparangiya. Iyaa yutaritshishirini tachinga-

maam tsiparangiya. <sup>13</sup>Iyaam istamaam chapungup yutaritshishpaneetspaz ashiru pacharangana Isusootsi. Ashiri iyaatssha Isusumun wamin kiyung yachakitaatssin iyaam pazimaam wanindaja. <sup>14</sup>Nish tsapurunasush mapiyruch taamaam wanindaja. Nish urutamari tsapurunasush taacheezich, ndambaree. Ashiriya, Uru Apanllush pang' mapiyru taamaam chinangtsa. Anush urutamari kis taachinipa; átus, anoosimari chinangtsa; tina. <sup>15</sup>Ashiriya, Isusumunsha mangini tatku-ni, Apanlleetsimari itsinsaru chinayani. Iy Apanlltanicha wipini. Apanll tiptsirtanicha. Ashiriya, urutamari tputsee kamanimantarus taangtsa.

<sup>16</sup>Saanpatatis istangtsa. Tputs maachiri pshataku, siyaa istangtsa. Ngutaritis panangtsa; pchindintspa. Apanll anoo kis napkiya. <sup>17</sup>Wachinaa ksutamapanee kuk kpitintspa; tuminungtsa. Apanll uwaa ipusarangu, Nuwaa tputsiri ksutangcha. Wanasiri taamaam tayapstangcha, tárangiya. Ksutamapansha wachin siyaa nda istak, siyaa nda tayapstak, Apanllsha wanichiya. Ashiri siyaa wachinaa kuk payungtsa. Kiyung yacharintspa. Anoo kuk payukchus, ksutamapansha mang' kis siyaa istachiya.

<sup>18</sup>Ashiri iyaam, zuwanllee, Apanllpat tsiyatangtsa. Iy Apanllimun mangini mapiyru taakaniya. Uru Isusootsimari kuk tuminamaam chinakaniya. Nllitaritaa k'kuz chinacheezini. <sup>19</sup>Nuwaamtam aranginasha Apanllpat tsiyatangandama. Sheerus, Apanll waana zandku, nuwaa siyap musá zanganichparee.

<sup>20</sup>Ashiriya, na wappari kamaneena. Zuwanllee, Apanll siyaa kapung chinakiya. Iparimuni ursir urutamari tputsee tapachindachima átu, wip tsiparangitaa ituyamaringiya. Na urutamari taachiya. Iyaam yaramapanee taakiya; misha iyaamtam ksutamapani taachiya.<sup>d</sup> <sup>21</sup>Ashiri zuwanllee, Apanllee kuk payupi átus, Apanll siyaa

<sup>a</sup> 13.5 Nishuri yuwartatam Tayusima 31.6 átu atitamta; itaru, Josueya 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. <sup>b</sup> 13.6 Nishuri yuwartatam Salmo 118.6 átu atitamta.

<sup>c</sup> 13.8 Malakiyasa 3, tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama. <sup>d</sup> 13.20 Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritama.

izuuru istachiya waanaatsi kuk payumaa-  
ma. Sheeru, iyaa waanaatstamari mangooz  
chinamaam istachiya, watam waana wip  
iyaam tsiparanguwa. Ashiri zuwanllee,  
Apanlleetsi wip uru, Wappari, tángcha.  
Yuwamand iyaa istarangu, urutamari ungir-  
tayarus, Wappari tángtsa. Ashiri shingtsa.

<sup>22</sup>Na siyaam mangeetsis p'tsimaam  
yandarangina. Ashiri siya mazinang-  
tsa. Nuwaa kuki mbizarintspa. Zapan  
arangingasha yandamaam taarcha. Itaru,  
natumari pakchimari yandarangina.

<sup>23</sup>Zuwanllee Tímoteyu putayarusin,  
tumanarangana. Itaru, na tashitungara-

ngana. Ashiri Tímoteyu nuwash kus-  
kinaariya, nuwapat ipuneeruni, siyap  
napchinipa.

<sup>24</sup>Ashiri zuwanllee, na wapparee.  
Siyaa ichinguru chinakina. Ksutamapa-  
nee wachinaa chinakina. Siyashchee  
ichinguru chinakina. Ashiri siya tpu-  
tsee kamaningtsa. Isuschichtam tputs,  
nishuch tputs Italiyashchi nuwash sha-  
niyarangsin, Utaáshuchee chinaktama-  
nicha, táranganaya. <sup>25</sup>Apanll urutamari  
siyaa istachiya. Ashiri zuwanllee, na  
wapparee.

[Watamcha tsiyatssi.]